

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

14 décembre 2004

**Chambre des représentants,
membres belges du Parlement européen
et financement des partis politiques:
Comptes de l'année budgétaire 2003
Budgets pour l'année budgétaire 2005**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA COMPTABILITÉ
PAR
M. Pierre LANO

SOMMAIRE

1. Comptes de l'année budgétaire 2003	3
1.1. Exposé de M. Willy Cortois, président du Collège des questeurs de la Chambre	3
1.2. Discussion et votes	5
2. Budgets pour l'année budgétaire 2005	6
2.1. Introduction	6
2.2. Exposé de M. Willy Cortois, président du Collège des questeurs de la Chambre	7
3. Annexes	
1) Comptes de l'année budgétaire 2003	
1.1. Budget de la Chambre	
1.2. Fonds de réserve de la Chambre	
1.3. Membres belges du Parlement européen	
1.4. Financement des partis politiques	
2) Budgets pour l'année budgétaire 2005	
2.1. Chambre des représentants	
2.2. Membres belges du Parlement européen	
2.3. Financement des partis politiques	

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 december 2004

**Kamer van volksvertegenwoordigers,
leden van het Europees parlement en
financiering van de politieke partijen:
Rekeningen voor het begrotingsjaar 2003
Begrotingen voor het begrotingsjaar 2005**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE COMPTABILITEIT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Pierre LANO**

INHOUD

1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2003	3
1.1. Uiteenzetting door de heer Willy Cortois, voorzitter van het College van quaestoren van de Kamer	3
1.2. Bespreking en stemmingen	5
2. Begrotingen voor het begrotingsjaar 2005	6
2.1. Uiteenzetting van de heer Willy Cortois, voorzitter van het College van quaestoren	6
2.2. Bespreking en stemmingen	7
3. Bijlagen	
1) Rekeningen van het begrotingsjaar 2003	
1.1. Begroting van de Kamer	
1.2. Reservefondsen van de Kamer	
1.3. Belgische leden van het Europees Parlement	
1.4. Financiering van de politieke partijen	
2) Begrotingen voor het begrotingsjaar 2005	
2.1. Kamer van volksvertegenwoordigers	
2.2. Belgische leden van het Europees Parlement	
2.3. Financiering van de politieke partijen	

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:
 Président/Voorzitter : Herman De Croo

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Herman De Croo, Pierre Lano
 PS Claude Eerdekens, Karine Lalieux
 MR Olivier Chastel, Serge Van Overtveldt
 sp.a-spirit Geert Lambert, Guy Swennen
 CD&V Hendrik Bogaert, Carl Devlies
 Vlaams Blok Guy D'haeseleer

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Alfons Borginon, Georges Lenssen, Annemie Turtelboom
 André Frédéric, Thierry Giet, Jean-Pol Henry
 François Bellot, Valérie De Bue, Jacqueline Galant
 Dirk Van der Maelen, Annelies Storms, Greet van Gool
 Jos Ansoms, Greta D'hondt, Inge Vervotte
 Marleen Govaerts, Luc Sevenhans

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	: <i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : *Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*
QRVA : *Questions et Réponses écrites*
CRIV : *Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)*
CRABV : *Compte Rendu Analytique (couverture bleue)*
CRIV : *Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)*
PLEN : *Séance plénière*
COM : *Réunion de commission*

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : *Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA : *Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV : *Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)*
CRABV : *Beknopt Verslag (blauwe kaft)*
CRIV : *Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)*
PLEN : *Plenum*
COM : *Commissievergadering*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de sa réunion du mardi 7 décembre 2004, votre commission a examiné les comptes de l'année budgétaire 2003 et les budgets pour l'année budgétaire 2005 de la Chambre des représentants, pour ce qui concerne les membres belges du Parlement européen et le financement des partis politiques.

1. Comptes de l'année budgétaire 2003

1.1. Exposé de M. Willy CORTOIS, président du Collège des questeurs de la Chambre:

« Avec votre permission, je voudrais examiner simultanément les trois comptes, en l'occurrence les comptes de la Chambre des représentants pour l'exercice 2003, ainsi que les dotations en faveur des membres belges du parlement européen et des partis politiques pour la même année.

En ce qui concerne la Chambre, le bilan se présente comme suit:

Crédits 2003:	102.240.000,00 euros
Dépenses 2003:	99.962.957,72 euros
Solde des recettes 2003:	257.530,10 euros
Boni 2003:	2.534.572,38 euros

La dotation pour les membres belges du Parlement européen, ainsi que la dotation pour les partis politiques ont été clôturées sur un boni.

Pour les membres belges du Parlement européen, les chiffres sont les suivants:

Crédit 2003:	4.300.000,00 euros
Dépenses 2003:	3.884.069,64 euros
Boni 2003:	415.930,36 euros

En ce qui concerne la dotation aux partis politiques:

Crédit 2003:	8.200.000,00 euros
Dépenses 2003:	8.195.959,17 euros
Boni 2003:	4.040,43 euros

Comme nous le savons tous, l'année 2003 a été marquée par des élections fédérales, qui ont entraîné un renouvellement des Assemblées. La dotation aux membres belges du Parlement européen est le résultat des élections européennes, qui ont eu lieu en 1999. Elle n'a donc pas été influencée par ce renouvellement et l'exercice a donc pu être clôturé sur un boni dans les limites du budget prévu.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie vergaderde op dinsdag 7 december 2004 en onderzocht de rekeningen van het begrotingsjaar 2003 en de begrotingen van het begrotingsjaar 2005 van de Kamer van volksvertegenwoordigers, voor de Belgische leden van het Europees Parlement en voor de financiering van de politieke partijen.

1.Rekening van het Begrotingsjaar 2003

1.1. Uiteenzetting door de heer Willy CORTOIS, Voorzitter van het College van quaestoren van de Kamer:

«Met uw toestemming, zou ik in één keer de drie rekeningen willen behandelen, namelijk de rekeningen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers voor het boekjaar 2003, evenals voor datzelfde jaar de dotaties voor de Belgische leden van het Europees Parlement en voor de politieke partijen.

Wat de Kamer betreft, ziet de eindbalans er als volgt uit:

Krediet 2003:	102.240.000,00 euro
Uitgaven 2003:	99.962.957,72 euro
Saldo ontvangsten 2003:	257.530,10 euro
Boni 2003:	2.534.572,38 euro

De dotatie voor de Belgische leden van het Europees Parlement evenals de dotatie voor de politieke partijen sluiten met batig saldo.

Voor de Belgische leden van het Europees Parlement betreft het hier:

Krediet 2003:	4.300.000,00 euro
Uitgaven 2003:	3.884.069,64 euro
Boni 2003:	415.930,36 euro

Wat de dotatie aan de politieke partijen betreft:

Krediet 2003:	8.200.000,00 euro
Uitgaven 2003:	8.195.959,17 euro
Boni 2003:	4.040,43 euro

Zoals we allen weten, werd het jaar 2003 gekenmerkt door federale verkiezingen waardoor de Assembles werden vernieuwd. De dotatie aan de Belgische leden van het Europees Parlement is het resultaat van de Europese verkiezingen welke in 1999 plaatsvonden. Zij werd dus niet beïnvloed door deze vernieuwing en kon aldus in boni worden afgesloten binnen het voorziene budget.

L'exercice présente aussi un solde positif en ce qui concerne la dotation aux partis politiques, et ce, à la suite de l'intégration, dans le budget prévu, de l'indexation intervenue le 01/07/2003 et grâce à une légère augmentation du nombre de voix entrant en ligne de compte

En ce qui concerne les comptes de la Chambre, deux éléments expliquent, au niveau des revenus, le boni réalisé : d'une part, le prélèvement, sur le fonds de réserve, du montant non négligeable de 7.017.500,00 euros destiné au financement de l'exercice et, d'autre part, l'adoption, le 18/12/2003, d'un ajustement du budget à concurrence de 2.000.000,00 d'euros.

Même si, ainsi que nous l'avons vu ci-dessus, le solde général est positif, plusieurs litteras présentent néanmoins un déficit au niveau des dépenses.

C'est ainsi que la littera D «Imprimeurs» se clôture par un dépassement important du poste «Impression documents parlementaires», imputable au surcroît de travail effectué à la fin de la législature; ce déficit a cependant été compensé, au niveau des recettes, par un boni important au poste «vente de documents parlementaires».

J'attire également l'attention sur les dépassements au littera G «Entretien et équipement» et au littera L «PRI/Colloques/délégations étrangères», qui sont la conséquence des efforts réalisés en vue de la modernisation de l'équipement de l'imprimerie, du renouvellement du mobilier de bureau de la Chambre et de la retransmission télévisée des débats parlementaires.

Ces dépassements ont, à leur tour, été largement compensés par les soldes importants réalisés au littera E «Bâtiments» et au littera J «Informatique et bureautique».

On se reportera au document joint en annexe pour l'analyse détaillée des comptes.

Pour ce qui est de la clôture des trois comptes, le Collège des questeurs propose à la commission de la Comptabilité:

- de verser le boni enregistré en 2003 sur le compte de la Chambre (2 534 572,38 euros) au Fonds de réserve;

- de verser le boni que présente, en 2003, la dotation des membres belges du Parlement européen (415 930,36 euros) au Fonds de réserve;

Het boekjaar gaf eveneens een positief saldo ten aanzien van de dotatie aan de politieke partijen, en dit ten gevolge van de verwerking in het voorziene budget van de indexering, welke plaatsvond op 01/07/2003, en door een lichte toename van het aantal in aanmerking komende stemmen.

Ten aanzien van de rekeningen van de Kamer verklaren 2 elementen op het niveau van de inkomsten het gerealiseerde boni: enerzijds de voorafname van het niet onbelangrijke bedrag van 7.017.500,00 euro uit het reservefonds voor de financiering van het boekjaar en anderzijds de aanneming op 18/12/2003 van een aanpassing van de begroting ten bedrage van 2.000.000,00 euro.

Zelfs al is, zoals we het hierboven hebben gezien, het algemeen saldo positief, toch vertonen diverse littera op het niveau van de uitgaven een deficit.

Zo wordt de littera D «Drukkers» afgesloten met een belangrijke overschrijding van de post «Drukken Parlementaire stukken» te wijten aan het extra werk dat verricht werd aan het einde van de legislatuur; dit deficit werd echter, op het niveau van de inkomsten, gecompenseerd door een belangrijke boni van de post «verkoop van parlementaire documenten».

Ik onderlijn tevens de overschrijdingen op de littera G «Onderhoud en uitrusting» en L «PRI/Colloquia/Buitenlandse Delegaties», welke het gevolg zijn van de verwezenlijkte inspanningen om de uitrusting van de drukkerij te moderniseren, de kantoormeubelen van de Kamer te vernieuwen en de televisie-uitzendingen van de parlementaire debatten te verzekeren.

Deze overschrijdingen werden op hun beurt ruimschoots gecompenseerd door de belangrijke saldi gerealiseerd op de littera E «Gebouwen» en J «Informatica en bureautica».

Ik verwijs graag naar het als bijlage toegevoegde document voor een detailanalyse van de rekeningen.

Voor wat de afsluiting van de drie rekeningen betreft, stelt het College van Quaestoren het volgende voor aan de Commissie van Comptabiliteit:

- het boni van 2003 (2.534.572,38 euro) van de rekening van de Kamer in het Reservefonds te storten;

- het boni van 2003 (415.930,36 euro) van de dotatie van de Belgische leden van het Europees Parlement in het Reservefonds te storten;

– de verser le boni que présente, en 2003, la dotation aux partis politiques (4 040,83 euros) au Fonds de réserve.

Je rappelle que le Fonds de réserve est intervenu dans le financement du budget de la Chambre pour l'année 2003 pour un montant de 7 017 500,00 euros.».

1.2 Discussion et votes

M. *H. De Croo*, Président de la Chambre, remercie M. *W. Cortois*, président du Collège des questeurs, pour son exposé. En 2003, les trois gros postes de dépenses étaient:

- les membres: 30%;
- le soutien aux membres et aux groupes: 24%;
- le personnel de la Chambre: 32%.

M. *H. De Croo*, Président de la Chambre, fait observer que 86% des dépenses ont été affectées aux membres, aux groupes et au personnel et que les dépenses réalisées dans ce domaine sont incompressibles. Les mandataires locaux auxquels les budgets communaux sont familiers savent bien qu'un budget communal comprend un budget ordinaire et un budget extraordinaire. Les communes peuvent contracter des prêts pour réaliser des dépenses de capital. La Chambre, par contre, les finance sur ses fonds propres.

En réponse à la question de M. *G. D'Haeseleer* (Vlaams Belang), qui souhaite savoir dans quelle mesure la mise à la disposition des membres d'imprimantes a permis d'atteindre un solde positif, l'administration confirme que le fait que les membres aient pu choisir de recevoir les documents sur support électronique a engendré une diminution du volume de papier. À la question de M. *G. D'Haeseleer* concernant le contenu précis du poste «Abonnements anciens membres», il est répondu qu'il s'agit de l'abonnement de train offert aux membres honoraires, à savoir les membres ayant exercé un mandat de 12 ans au moins ou siégé durant trois législatures.

M. *W. Cortois*, Président du Collège des questeurs, fait observer que le fonds de réserve était destiné à financer les indemnités de départ et que la réglementation de ces indemnités procède de la volonté de rajeunir le personnel politique et de conserver l'attrait de la fonction politique.

– het boni van 2003 (4.040,83 euro) van de dotatie voor de politieke partijen in het Reservefonds te storten.

Ik herinner eraan dat het Reservefonds is tussengekomen voor een bedrag van 7.017.500,00 euro in de financiering van de begroting van de Kamer voor het jaar 2003.».

1.2. Bespreking en stemmingen:

De heer *H. De Croo*, Kamervoorzitter, dankt de heer *W. Cortois*, Voorzitter van het College van quaestoren, voor zijn uiteenzetting. De drie grote posten van de uitgaven in 2003 waren:

- de leden: 30%;
- de steun aan de leden en aan de fracties: 24%;
- het personeel van de Kamer: 32%.

De heer *H. De Croo*, Kamervoorzitter, merkt op dat 86% van de uitgaven aangewend wordt voor de leden, de fracties en het personeel en dat de uitgaven ter zake onsamendrukbaar zijn. De lokale mandatarissen die vertrouwd zijn met de gemeentebegrotingen zullen weten dat een gemeentebegroting bestaat uit een gewone begroting en een buitengewone begroting. De gemeenten kunnen leningen aangaan om kapitaaluitgaven aan te gaan. De Kamer daarentegen financiert kapitaaluitgaven met haar eigen middelen.

Op vraag van de heer *G. D'Haeseleer* (Vlaams Belang) in welke mate het ter beschikking stellen van printers aan de leden tot een batig saldo heeft geleid, wordt van ambtelijke zijde bevestigd dat de keuzemogelijkheid die aan de leden geboden wordt om de stukken per elektronische drager te ontvangen tot een daling van de papierberg heeft geleid. Op de vraag van de heer *G. D'Haeseleer* wat de post «abonnements gewezen leden» precies inhoudt, wordt geantwoord dat dit het treinabonnement betreft ten gunste van de ereleden, d.w.z. de leden die een mandaat van ten minste 12 jaar hebben uitgeoefend of gedurende drie zittingsperiodes hebben gezeteld.

De heer *W. Cortois*, Voorzitter van het College van quaestoren, merkt op dat het reservefonds bedoeld was om de uittredingsvergoedingen te financieren, en dat de reglementering van de uittredingsvergoedingen het gevolg is van de wil om het politiek personeel te verjongen en het politiek ambt aantrekkelijk te houden.

M. P. Lano (VLD) partage le point de vue du président du Collège des questeurs et constate avec satisfaction que les comptes 2003 affichent un solde positif. Le fonds de réserve a toutefois nettement diminué et la marge budgétaire sera désormais étroite.

Les comptes 2003 de la Chambre, de la dotation aux membres belges du Parlement européen et du financement des partis politiques ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité par la commission.

En ce qui concerne la clôture des trois comptes, la commission de la Comptabilité accepte à l'unanimité:

- de verser le solde de 2003 (2 534 572,38 euros) du compte de la Chambre dans le fonds de réserve;
- de verser le solde de 2003 (415 930,36 euros) de la dotation aux membres belges du Parlement européen dans le fonds de réserve;
- de verser le solde de 2003 (4 040,83 euros) de la dotation aux partis politiques dans le fonds de réserve.

2. Budgets pour l'année budgétaire 2005

2.1. Introduction:

Dans le Budget général des dépenses, division dotations, ne figure qu'un montant de 100 107 000 euros au lieu des 110 000 000 euros demandés. Ce montant tient compte d'une inflation de 1,4 % et 2005 et d'un taux de croissance des dépenses de 0,75 % au-delà de l'inflation. Le crédit s'élevait à 98 000 000 d'euros au budget 2004.

M. H. De Croo, président de la Chambre, attire l'attention sur la correspondance que le président du Sénat et lui-même ont échangée avec le premier ministre. À cette occasion, il a été renvoyé, entre autres, à l'article 174 de la Constitution qui prévoit que «*la Chambre des représentants et le Sénat fixent annuellement, chacun en ce qui le concerne, leur dotation de fonctionnement*». L'absence de concertation préalable de la part du gouvernement a également été épinglée et on a souligné les efforts qui ont déjà été fournis par la Chambre, efforts qui sont à l'origine de la forte baisse du fonds de réserve.

De heer P. Lano (VLD) sluit zich aan bij het standpunt van de Voorzitter van het College van quaestoren en stelt tot zijn tevredenheid vast dat de rekeningen 2003 een positief saldo vertonen. Niettemin daalt het reservefonds fors en zal men in de toekomst over een beperkte budgettaire marge beschikken.

De rekening 2003 van de Kamer, van de dotatie voor de Belgische leden van het Europees Parlement en van de financiering van de politieke partijen geven geen aanleiding tot verdere opmerkingen en worden door de Commissie eenparig goedgekeurd.

Inzake de afsluiting van de drie rekeningen, stemt de Commissie van Comptabiliteit er eenparig mee in:

- het boni van 2003 (2.534.572,38 euro) van de rekening van de Kamer in het Reservefonds te storten ;
- het boni van 2003 (415.930,36 euro) van de dotatie van de Belgische leden van het Europees Parlement in het Reservefonds te storten;
- het boni van 2003 (4.040,83 euro) van de dotatie voor de politieke partijen in het Reservefonds te storten.

2. Begrotingen voor het begrotingsjaar 2005

2.1. Inleiding:

In het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting, afdeling dotaties, zijn er maar 100.107.000 euro ingeschreven i.p.v. de gevraagde 110.000.000 euro. Hierbij werd rekening gehouden met een inflatie van 1,4 % in 2005 en een groeinorm van 0,75 % boven de inflatie. Het krediet beliep 98.000.0000 euro in de begroting 2004.

De heer H. De Croo, Kamervoorzitter, brengt de briefwisseling die hij en de Voorzitter van de Senaat hierover voerden met de Eerste minister onder de aandacht. Hierbij werd onder meer gewezen op art. 174 van de Grondwet dat bepaalt dat «*elk jaar de Kamer en de Senaat, ieder wat hem betreft, de dotatie voor hun werking vaststellen*». Ook werd verwezen naar het feit dat van de zijde van de regering geen voorafgaand overleg was gepleegd en de aandacht werd gevestigd op de door de Kamer reeds geleverde inspanningen waardoor het reservefonds fors gedaald is.

Par lettre du 19 novembre 2004, le premier ministre a répondu, entre autres, que la dotation d'une assemblée législative ne constituait pas une compétence gouvernementale, mais bien une prérogative constitutionnelle des assemblées, et il s'est montré disposé à mener une concertation à ce sujet à l'avenir, lorsque le gouvernement envisage de ne pas faire droit purement et simplement aux demandes de la Chambre et du Sénat.

Par lettre du 23 novembre 2004, le président de la Chambre a répondu que la Chambre avait l'intention d'inscrire une dotation de 105.840.000 euros (au lieu des 110.000.000 euros initialement prévus), ce qui l'oblige à utiliser 4.160.000 euros du fonds de réserve.

2.2. Exposé de M. *W. Cortois*, président du Collège des questeurs:

« Comme chaque année, il a été demandé aux différents services concernés d'introduire les demandes et justifications concernant leurs prévisions de dépenses et recettes pour l'année 2005 en ce qui concerne la Chambre, les députés européens et la dotation aux partis politiques. Ces informations ont permis d'élaborer les 3 projets de budget et le commentaire les concernant.

On ne s'étendra donc pas sur les détails des justifications que l'on retrouve dans le commentaire dont il est question ci-dessus.

Le Collège des questeurs s'est exprimé sur les projets de budget lors de ses réunions des 14.07.2004 et 01.12.2004.

De Eerste minister heeft bij brief van 19 november 2004 onder meer geantwoord dat de dotatie van een wetgevende assemblee geen regeringsbevoegdheid is, maar wel een grondwettelijk voorrecht van de assemblees, en toonde zich bereid om in de toekomst hierover overleg te plegen als de regering zich voornemt niet zonder meer in te gaan op de vragen van Kamer en Senaat.

Bij brief van 23 november 2004 heeft de Kamervoorzitter geantwoord dat de Kamer het voornemen had een dotatie van 105.840.000 euro in te schrijven (in plaats van de oorspronkelijke 110.000.000 euro), wat de Kamer ertoe verplicht 4.160.000 euro van het reservefonds te gebruiken.

2.2. Uiteenzetting van de heer *W. Cortois*, Voorzitter van het College van quaestoren:

« Naar jaarlijkse gewoonte werd aan de verschillende betrokken diensten gevraagd om de aanvragen en verantwoordingen in te dienen betreffende hun te verwachten uitgaven en inkomsten voor het jaar 2005 met betrekking tot de Kamer, de Euroleden en de dotatie aan de politieke partijen. Op basis van deze inlichtingen konden de 3 ontwerp-begrotingen worden opgesteld, met de desbetreffende commentaar.

Er wordt derhalve niet ingegaan op de details van de verantwoordingen die terug te vinden zijn in de commentaar waarvan hierboven sprake is.

Het College van quaestoren heeft zich over de begrotingsontwerpen uitgesproken tijdens zijn vergaderingen d.d. 14.07.2004 en 01.12.2004.

A. DÉPENSES

1° La Chambre des représentants

Le montant total des dépenses prévues pour l'année 2005 s'élève à 111.555.600 euros, soit 3.383.600 euros de plus qu'en 2004 (+ 3,13%).

Les dépenses courantes, soit 94% du total, s'élèvent à 105.069.200 euros (+ 3,43%), tandis que les dépenses de capital, soit 6% du total, s'élèvent à 6.486.400 euros (- 1,53%).

1.a. *Dépenses courantes*

Comme à l'habitude, les 3 principaux litteras sont le A (Députés), B (Personnel) et R (Groupes politiques), (plus de 85% du total des dépenses).

Le littera A (Députés) s'élève à 31,1 millions d'euros, soit une diminution de 1,5 millions d'euros (- 4,63%), essentiellement en raison de l'effet baissier des indemnités de départ dont la durée (nouvelle réglementation décidée par le Bureau) et le nombre sont encore élevés (une trentaine de personnes contre 60 l'an passé). Un mois d'indemnités de départ pour 35 anciens députés coûte 270.000 euros à la Chambre. Lors de la confection du budget, il n'a pas été tenu compte de l'incidence financière d'éventuelles élections en 2005.

Le littera B (Personnel) atteint 38,36 millions d'euros, soit une augmentation de 2,1 millions d'euros (+ 5,71%), suite à l'indexation, à l'accroissement des effectifs, à l'effet mécanique de la carrière plane et à la revalorisation de certains barèmes.

Le littera R (Groupes politiques) s'élève à 25,16 millions d'euros, soit une augmentation de 1,1 millions d'euros (+ 4,45%), à la suite de l'indexation et de la constitution de provisions.

Pour les autres litteras relatifs aux dépenses courantes, il est renvoyé au commentaire.

1.b. *Dépenses de capital*

Le littera DD Imprimeurs enregistre une diminution sensible (- 1,1 million d'euros, soit - 76,6%) (important projet d'investissement en 2004, plus en 2005). Le littera EE (Bâtiments) reste stable et le littera JJ (Informatique) augmente de 0,97 million d'euros (+ 38,6%) (besoins d'investissement importants).

A. UITGAVEN

1° De Kamer van volksvertegenwoordigers

Het totale bedrag van de uitgaven die worden voorzien voor het jaar 2005 bedraagt 111.555.600 euro, hetzij 3.383.600 euro meer dan in 2004 (+ 3,13%).

De lopende uitgaven, hetzij 94% van het totaal, bedragen 105.069.200 euro (+ 3,43 %), terwijl de kapitaaluitgaven, hetzij 6 % van het totaal, 6.486.400 euro (- 1,53%) bedragen.

1.a. *Lopende uitgaven*

Naar gewoonte zijn de 3 belangrijkste littera's A (Leden), B (Personeel) en R (Politieke fracties), (85 % van de totale uitgaven).

De littera A (Leden) bedraagt 31,1 miljoen euro, hetzij een vermindering met 1,5 miljoen euro (- 4,63 %), voornamelijk te wijten aan het dalend effect van de uittredingsvergoedingen waarvan de duur (nieuwe regeling die werd beslist door het Bureau) en het aantal toch nog hoog liggen (het betreft nog een dertigtal personen tegen 60 verleden jaar). Een maand uittredingsvergoedingen voor 35 gewezen leden kost de Kamer 270.000 euro. In de begrotingsopmaak werd geen rekening gehouden met de financiële gevolgen van eventuele verkiezingen in 2005.

De littera B (Personeel) bereikt 38.36 miljoen euro, hetzij een verhoging met 2,1 miljoen euro (+ 5,71%), tengevolge van de indexatie, de toename van de personeelsbezetting, het automatische effect van de vlakke loopbaan en de opwaardering van sommige loonschalen.

De littera R (Fracties) bedraagt 25,16 miljoen euro, hetzij een verhoging met 1,1 miljoen euro (+4,45%), te wijten aan de indexatie en aan provisies.

Voor de overige littera's met betrekking tot lopende uitgaven, wordt verwezen naar de commentaar.

1.b. *Kapitaaluitgaven*

De littera DD Drukkers daalt op een opvallende manier (-1,1 miljoen euro, hetzij -78,6%) (belangrijk investeringsproject in 2004, niet meer in 2005). De littera EE (Gebouwen) blijft stabiel en de littera JJ (Informatica) stijgt met 0,97 miljoen euro (+38,6 %) (belangrijke investeringsbehoeften)

2° Membres belges du parlement européen

Le montant total des dépenses prévues pour ce poste s'élève à 5 150 000 euros pour 2005, soit une augmentation d'à peine 150 000 euros par rapport à 2004 (+ 3%). Cette augmentation est essentiellement due à l'indexation et au paiement des indemnités de départ (2004, année électorale). D'autre part, on rémunère 24 membres (au lieu de 25 jusqu'en juillet 2004).

3° Dotation pour le financement public des partis politiques

Le mode de calcul est exposé dans le commentaire détaillé. Le montant du crédit pour 2005 s'élève à 8 600 000 euros, soit une augmentation de 300 000 euros par rapport à 2004 (+3,61%) (dotation non ajustée).

Cette évolution s'explique par l'indexation et par la prise en compte d'une éventuelle adaptation de la loi en la matière.

B. FINANCEMENT

1° Relevé chronologique

Le Collège des questeurs a approuvé, le 14 juillet 2004, les trois projets de budget 2005 ainsi que le financement, c'est-à-dire:

- pour la Chambre: recettes propres = 1 435 000 euros, Fonds de réserve = 120 100 euros et dotation = 110 000 000 euros
- pour les membres belges du Parlement européen: dotation = 5 150 000 euros
- pour les partis politiques: dotation = 8 600 000 euros.

Comme il est d'usage, les dotations ont été communiquées au ministre du Budget par lettre du 21 juin 2004.

Début novembre, il a été constaté que, dans le projet de budget général des dépenses 2005, les crédits prévus en ce qui concerne la Chambre étaient largement inférieurs au montant demandé (y compris pour le Sénat et la «Contribution au Fonds de pension du Sénat»). Pour la Chambre, ce crédit est de 100.107.000 euros, au lieu de 110.000.000 euro; pour le Sénat, de 57.613.000 euros, au lieu de 63.032.000 euros (et de 535.000 euros, au lieu de 771.000 euros pour la contribution précitée).

2° Belgische leden van het Europees Parlement

Het totaalbedrag van de voorziene uitgaven voor deze post bedraagt 5.150.000 euro voor 2005, hetzij een kleine stijging met 150.000 euro t.o.v. 2004 (+ 3%). Deze verhoging is vooral te wijten aan de indexatie en de uittredingsvergoedingen (2004 verkiezingsjaar). Anderzijds betaalt men 24 leden (i.p.v. 25 tot en met juli 2004).

3° Toelage voor de openbare financiering van de politieke partijen

De berekeningswijze wordt uitgelegd in de gedetailleerde commentaar.

Het bedrag van het krediet voor 2005 bedraagt 8.600.000 euro, hetzij 300.000 euro meer dan in 2004 (+3,61%) (niet aangepaste dotatie).

De indexatie en het in aanmerking nemen van een eventuele aanpassing van de wet ter zake verklaren deze evolutie

B. FINANCIERING

1° Chronologisch overzicht

Op 14.07.2004 heeft het College van Quaestoren, de 3 ontwerp-begrotingen 2005 goedgekeurd, met inbegrip van de financiering, dit will zeggen:

- voor de Kamer: eigen inkomsten = 1.435.000 euro, reservefonds = 120.100 euro en dotatie = 110.000.000 euro
- voor de Euroleden: dotatie = 5.150.000 euro
- voor de politieke partijen: dotatie = 8.600.000 euro.

Zoals gebruikelijk, werden de dotaties per brief d.d. 21 juni 2004 aan de minister van Begroting medege-deeld.

Begin november heeft men vastgesteld dat in het ontwerp van de algemene uitgavenbegroting 2005 de voorziene kredieten met betrekking tot de Kamer veel lager liggen dan werd gevraagd (ook voor de Senaat en de zogenoemde «Bijdrage aan de pensioenkas van de Senaat»). Voor de Kamer is dit 100.107.000 euro i.p.v. 110.000.000 euro, voor de Senaat 57.613.000 euro i.p.v. 63.032.000 euro (en 535.000 euro i.p.v. 771.000 euro voor de bovengenoemde bijdrage).

Le gouvernement a expressément décidé d'appliquer aux dotations visées une norme de croissance de 2,15%.

Le 10 novembre 2004, la Chambre a envoyé au premier ministre une première lettre de réaction à ces faits. Dans celle-ci, la Chambre a notamment souligné que le gouvernement ne tenait pas compte de l'article 174 de la Constitution et qu'aucune concertation n'avait eu lieu avec les assemblées.

Par lettre du 19 novembre 2004, le premier ministre a fait connaître ses propres arguments. Ceux-ci étaient surtout articulés autour de la nécessité de faire des économies dans les services publics.

Par lettre du 23 novembre 2004, la Chambre a fait parvenir au premier ministre ses contre-arguments.

Il y était notamment question d'un (nouvel) effort de la Chambre, en ce sens que la dotation pourrait être fixée à 105.840.000 euros (au lieu des 110.000.000 d'euros initialement demandés), ce qui obligerait la Chambre à utiliser 4.160.000 d'euros de son fonds de réserve (en plus des 102.100 euros déjà prévus) et à présenter un amendement en ce qui concerne le montant de la dotation. La Chambre soulignait également que la réduction de la dotation octroyée pour 2005 entraînerait une nouvelle augmentation sensible de la dotation à demander pour 2006.

Par lettre du 25 novembre 2004, adressée au président de la Chambre, le Sénat a effectué le même raisonnement.

2° Collèges des questeurs du 2 décembre 2004

Le Collège des questeurs du 2 décembre 2004 a pris connaissance des faits précités et a approuvé le nouveau financement ainsi que le principe et le contenu de l'amendement.

En ce qui concerne le financement des membres belges du Parlement européen, la dotation prévue dans le projet de budget général des dépenses est également un peu moins élevée que le montant sollicité initialement (5.008.000 euros au lieu de 5.150.000 euros). Comme la différence – 142.000 euros – n'est pas très importante, il est proposé de la financer par le biais du fonds de réserve.

Le financement proposé se présente donc comme suit.

2.a. Chambre

Projet de budget de la Chambre (dépenses):
111.555.600 euros

De regering heeft uitdrukkelijk een door haar besliste groeinorm van 2,15% op de genoemde dotaties toegepast.

Een eerste brief d.d. 10 november 2004 werd gestuurd door de Kamer aan de Eerste minister om op deze feiten te reageren. Meer bepaald werd er onderstreept dat de regering geen rekening hield met artikel 174 van de Grondwet en geen enkel overleg met de assemblees had gepleegd.

De Eerste minister heeft per brief d.d. 19 november 2004 zijn eigen argumenten laten kennen. Het ging vooral over de nodige besparingen in de overheidsdiensten.

De Kamer heeft haar eigen tegenargumenten per brief d.d. 23 november 2004 aan de Eerste minister overgemaakt.

Er was o.a. sprake van een (nieuwe) inspanning van de Kamer in de zin dat de dotatie op 105.840.000 euro bepaald zou kunnen zijn (i.p.v. de oorspronkelijk gevraagde 110.000.000 euro), wat de Kamer er toe verplicht 4.160.000 euro (boven de reeds voorziene 120.100 euro) van haar reservefonds te gebruiken en een amendement in te dienen wat het bedrag van de dotatie betreft. Er werd ook onderstreept dat de vermindering van de toegekende dotatie voor 2005 als effect zal hebben dat de voor 2006 te vragen dotatie opnieuw fors zal stijgen.

Per brief d.d. 25 november 2004 gericht aan de Kamervoorzitter heeft de Senaat dezelfde redenering toegepast.

2° College van quaestoren van 2 december 2004

Het College van quaestoren van 2 december 2004 heeft kennis genomen van bovengenoemde feiten en heeft de nieuwe financiering en het principe en de inhoud van het amendement goedgekeurd.

Voor wat de financiering met betrekking tot de Belgische leden van het Europees Parlement betreft ligt de dotatie voorzien in het ontwerp van de Algemene uitgavenbegroting ook iets lager dan oorspronkelijk gevraagd (5.008.000 euro i.p.v. 5.150.000 euro). Gezien het kleine verschil – 142.000 euro – wordt er voorgesteld het door het reservefonds te financieren.

De voorgestelde financiering stelt zich dan ook als volgt.

2.a. Kamer

Ontwerpbegroting van de Kamer (uitgaven):
111.555.600 euro

– financement par recettes propres: 1.435.000 euros

– Pour 2005, le montant total prévu des recettes propres s'élève à 1.435.500 euros, ce qui représente une diminution de 27,39 %, principalement due à la diminution de la vente des publications parlementaires (en raison de la publication sur internet), ainsi qu'au montant des intérêts bancaires.

– financement par dotation du budget général des dépenses : 105.840.000 euros (+ 8 %)

– financement par le fonds de réserve: (4.160.000 + 120.100 =) 4.280.100 euros.

Remarque: en 2003 et 2004, la Chambre a déjà puisé, respectivement, 7.017.000 euros et 8.195.000 euros dans son fonds de réserve pour financer ses dépenses.

2.b. Euromembres

– financement par la dotation du Budget général des dépenses: 5 108 000 euros

– financement par le fonds de réserve: 42 000 euros

2.c. Partis politiques

– financement intégral par la dotation du Budget général des dépenses: 8 600 000 euros (+ 3,61 %)

2.2. Discussion et votes

M. *H. De Croo*, président de la Chambre, remercie le président du Collège des questeurs pour son exposé.

En sa qualité de membre du Collège des questeurs, M.*J.-P. Henry* souhaite ajouter qu'il partage le point de vue du président du Collège des questeurs. Il rend également hommage à la compétence des fonctionnaires des services de la questure.

M. *J.-P. Henry*, questeur, met l'accent sur l'autonomie constitutionnelle de la Chambre en tant qu'autorité budgétaire et sur l'incompressibilité des frais de fonctionnement. De nombreux frais découlent d'ailleurs de missions légales, telles que les naturalisations, ou du système des suppléants qui siègent à la place des ministres et perdent leur mandat de député lorsque le ministre redevient membre de la Chambre. Ce phénomène a donné lieu à une nette augmentation des indemnités de départ en 2003 et en 2004. À un moment donné, ce ne sont pas 150 membres qui étaient payés, mais 220 mem-

– financiering door eigen inkomsten: 1.435.000 euro

– Het totale bedrag van de eigen inkomsten die worden voorzien bedraagt voor 2005 1.435.500 euro, hetzij een vermindering met 27,39 %, voornamelijk te wijten aan het feit dat de verkoop van de parlementaire publicaties daalt (ingevolge publicatie op het internet), alsook het bedrag van de bankinteressen.

– financiering door de dotatie van de Algemene uitgavenbegroting: 105.840.000 euro (+ 8 %)

– financiering door het reservefonds: (4.160.000 + 120.100 =) 4.280.100 EUR.

Opmerking: in 2003 en 2004 heeft de Kamer al respectievelijk 7.017.000 euro en 8.195.000 euro uit haar reservefonds geput om haar uitgaven te financieren.

2.b. Euroleden

– financiering door de dotatie van de Algemene uitgavenbegroting: 5.108.000 euro

– financiering door het reservefonds: 42.000 euro

2.c. Politieke partijen

– volledige financiering door de dotatie van de Algemene uitgavenbegroting: 8.600.000 euro (+ 3,61%).»

2.2. Bespreking en stemmingen

De heer *H. De Croo*, Kamervoorzitter, dankt de Voorzitter van het College van quaestoren voor zijn toelichting.

Als lid van het college van quaestoren wenst de heer *J.-P. Henri* eraan toe te voegen dat hij het standpunt van de Voorzitter van het College van quaestoren deelt. Tevens spreekt hij zijn waardering uit voor de deskundigheid van de ambtenaren van de quaesturdiensten.

De heer *J.-P. Henri*, quaestor, wijst op de grondwettelijke autonomie van de Kamer als begrotingsautoriteit en op de niet-samendrukbaarheid van de werkingskosten. Overigens vloeien veel kosten voort uit wettelijke opdrachten, zoals de naturalisaties, of uit het systeem van de opvolgers die in de plaats van de ministers zetelen en hun mandaat als Kamerlid verliezen als de minister opnieuw lid wordt. Dit betekent tevens dat het aantal uittredingsvergoedingen fors is gestegen in 2003 en 2004. Op een bepaald ogenblik werden geen 150 leden uitbetaald, maar 220 leden. Naast de uittredende leden moet

bres. Outre les membres sortants, il faut encore tenir compte des indemnités de préavis accordées aux collaborateurs politiques lorsqu'un député perd son mandat.

M. J.-P. Henry, questeur, souligne que la Chambre des représentants de Belgique témoigne même parfois, au niveau des missions parlementaires, d'un souci d'économie exagéré comparativement aux assemblées et gouvernements d'autres pays. En outre, on compare souvent le profil de dépenses de la Chambre des représentants avec celui des assemblées régionales, alors que cette comparaison ne tient aucun compte des aspects spécifiques à la Chambre des représentants, comme le bilinguisme et les nombreuses commissions d'enquête. Ces aspects spécifiques à la Chambre entraînent également des frais supplémentaires pour la traduction, le recours à des experts, un horaire irrégulier, une mobilisation du personnel plus grande que dans les assemblées régionales, etc. Tout doit donc être replacé dans son contexte.

M. J.-P. Henry, questeur, avertit que dans l'hypothèse d'élections en 2005, la Chambre ne sera pas en mesure de financer les indemnités de départ. En continuant à puiser dans le fonds de réserve, la Chambre restreindra les moyens d'investissement dont elle disposera à l'avenir. La Chambre des représentants, qui est la première assemblée du pays, doit disposer des moyens lui permettant de remplir de manière appropriée ses missions dans une société démocratique. C'est pourquoi le questeur J.-P. Henry demande aux membres de la commission de la Comptabilité de voter l'amendement tendant à inscrire une dotation de 105,84 millions d'euros au budget de l'État 2005.

M. J.-P. Henry souligne que le Collège des questeurs – en collaboration avec les services de la Chambre – procède en permanence à une évaluation afin d'affecter les moyens de la façon la plus efficace possible. L'institution doit cependant rester attrayante si l'on veut que la fonction politique continue à exercer un attrait sur la nouvelle génération.

M. P. Lano (VLD) soutient cet amendement. Entre 2005 et 2004, le budget de la Chambre augmentera de 3,13%, ce qui ne s'écartera pas considérablement du taux de croissance dont tient compte le gouvernement, à savoir une inflation de 1,4% en 2005 et une norme de croissance de 0,75% au-delà de l'inflation. Il estime néanmoins qu'il est nécessaire d'analyser de manière approfondie certaines possibilités de réaliser des économies sur le budget de la Chambre pour signaler à la population qu'on se serre la ceinture. Il plaide en faveur de la maîtrise des dépenses car il redoute que, dans les années à venir, la Chambre soit de nouveau confrontée au même problème.

men ook de opzeggingsvergoedingen in rekening nemen die aan de politieke medewerkers worden uitgekeerd wanneer een Kamerlid zijn mandaat verliest.

De heer J.-P. Henry, quaestor, beklemtoont dat de Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers voor de parlementaire zendingen soms zelfs een overdreven zuinigheid aan de dag legt in vergelijking met de assemblees en regeringen van andere landen. Bovendien vergelijkt men vaak het bestedingspatroon van de Kamer van volksvertegenwoordigers met dat van regionale assemblees, terwijl deze vergelijking totaal geen rekening houdt met aspecten die eigen zijn aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, zoals de tweetaligheid en de talrijke onderzoekscommissies. Deze aspecten eigen aan de Kamer betekenen eveneens meer kosten voor vertaling, het beroep op deskundigen, onregelmatige werktijden, een grotere inzet van het personeel dan in de regionale assemblees enz... Eén en ander moet men dus in zijn juiste context zien.

Quaestor J.-P. Henry waarschuwt ervoor dat als er in de loop van 2005 verkiezingen zouden zijn, de Kamer over te weinig geld zal beschikken om de uittredingsvergoedingen te financieren. Door verder een beroep te doen op het reservefonds zal de Kamer in de toekomst over minder investeringsmogelijkheden beschikken. De Kamer van volksvertegenwoordigers, die de eerste assemblee van het land is, moet over de nodige middelen beschikken om in een democratische samenleving op een gepaste wijze haar opdrachten te kunnen vervullen. Daarom verzoekt quaestor J.-P. Henry aan de leden van de commissie voor de Comptabiliteit om het amendement goed te keuren dat een dotatie inschrijft in de rijksbegroting 2005 van 105,840 miljoen EUR.

Quaestor J.-P. Henry stelt dat het College van quaestoren – samen met de diensten van de Kamer – voortdurend de afweging maakt om op een zo efficiënt mogelijke wijze de middelen te besteden. Het politieke ambt moet voor een nieuwe generatie nog aantrekkelijk blijven.

De heer P. Lano (VLD) zegt zijn steun toe aan dit amendement. De begroting van de Kamer zal met 3,13% stijgen wat niet merkkelijk afwijkt van het stijgingspercentage dat de regering in acht neemt, nl. een inflatie van 1,4 % in 2005 en een groeinorm van 0,75% boven de inflatie. Niettemin acht hij het noodzakelijk dat besparingsmogelijkheden in de Kamerbegroting grondig geanalyseerd zouden worden om op die manier een signaal te geven aan de bevolking dat er bezuinigd wordt. Hij pleit voor een beheersing van de uitgaven omdat hij ervan uitgaat dat de Kamer voor de volgende jaren opnieuw met hetzelfde probleem zal geconfronteerd wor-

Pour maîtriser les dépenses, on peut envisager un arrêt des recrutements, la sous-traitance de services et une interaction renforcée entre Chambre et Sénat, en matière d'investissements certainement. Le « masterplan » devrait s'intégrer dans une vision globale. Par ailleurs, il constate que le montant des crédits affectés à l'assurance du Palais de la Nation est très limité.

Mme *L. Van der Auwera* (CD&V) constate que le fonds de réserve voit son montant diminuer considérablement et que, dans tous les cas, des mesures devront être prises sur la base d'une analyse rationnelle et mûrement réfléchie. Il conviendrait d'effectuer un choix rationnel sur la base d'un plan pluriannuel. Elle soutient l'amendement parce que, d'une part, la Chambre est prête à faire un effort en puisant dans son fonds de réserve et, d'autre part, le privilège constitutionnel dont jouit la Chambre concernant son budget ne peut être ignoré.

M. *W. Cortois*, Président du Collège, confirme que le Collège souhaite maîtriser les coûts, et estime qu'un « masterplan », assorti d'un plan d'investissement et d'une vision d'avenir, s'avère nécessaire. La modernisation du Palais de la Nation est insuffisante. La nature du bâtiment qui, en termes d'architecture et d'infrastructure, est moins adapté aux besoins d'un parlement moderne, rend les travaux de transformation onéreux et requiert une main d'œuvre abondante. De nouveaux bâtiments peuvent éventuellement être achetés, mais cela pose de nouveau un problème de financement. On peut également peaufiner la politique de la sécurité. S'agissant des missions parlementaires, il est difficile de réaliser des économies substantielles. Du reste, pour pouvoir parler en connaissance de cause des problèmes politiques étrangers et mieux appréhender la problématique, il est parfois nécessaire d'examiner la situation sur place.

M. *H. De Croo*, Président de la Chambre, souhaite compléter les considérations des membres par les observations suivantes:

1° Généralités:

La Chambre des représentants est la première autorité budgétaire. L'amendement portant sur le budget de la Chambre a été rédigé en faisant preuve de sens de la proportionnalité. Un amendement a, au demeurant, également été présenté en ce qui concerne la « Contribution au Fonds de pension du Sénat », dont la dénomination serait remplacée par la dénomination suivante « Exécution du protocole portant règlement financier pour les membres du gouvernement fédéral », et dont le montant « 535 » serait remplacé par le montant « 771 ».

den. Om de uitgaven te beheersen, kan onder andere gedacht worden aan een wervingsstop, uitbesteding van diensten en een doorgedreven interactie tussen Kamer en Senaat, zeker wat de investeringen betreft. Het masterplan zou moeten kaderen in een globale visie. Verder stelt hij vast dat er slechts voor een klein bedrag kredieten worden uitgetrokken voor de verzekering van het Paleis der Natie.

Mevrouw *L. Van der Auwera* (CD&V) stelt vast dat het reservefonds aanzienlijk daalt en dat er hoe dan ook maatregelen nodig zullen zijn op basis van een rationele en wel overwogen analyse. Op basis van een meerjarenplanning zou een rationele keuze moeten gemaakt worden. Zij zegt haar steun toe aan het amendement omdat de Kamer enerzijds bereid is een inspanning te doen door uit haar reservefonds te putten, en omdat men anderzijds het grondwettelijk voorrecht van de Kamer inzake haar begroting niet naast zich neer kan leggen.

De heer *W. Cortois*, Voorzitter van het College, beaamt dat het College de kosten wenst te beheersen, en dat een masterplan met een investeringsplan en een toekomstvisie noodzakelijk is. Het Paleis der Natie wordt onvoldoende gemoderniseerd. Door de aard van het gebouw, dat qua architectuur en infrastructuur minder aangepast is aan de behoeften van een modern parlement, is verbouwing een dure zaak en het gebouw vergt de inzet van veel personeel. Eventueel kunnen nieuwe gebouwen aangekocht worden, maar dit stelt opnieuw een financieringsprobleem. Ook aan het veiligheidsbeleid kan gesleuteld worden. Wat de parlementaire zendingen betreft is het moeilijk om substantiële besparingen door te voeren. Om met kennis van zaken over buitenlandse politieke problemen te spreken en inzicht in de problematiek te krijgen, is het overigens soms noodzakelijk ter plaatse de situatie te bekijken.

De heer *H. De Croo*, Kamervoorzitter, wenst aan de beschouwingen van de leden volgende opmerkingen toe te voegen:

1° Algemeen:

De Kamer van volksvertegenwoordigers is de eerste begrotingsautoriteit. Het amendement dat voor de begroting van de Kamer bedoeld is, werd met zin voor evenredigheid opgesteld. Overigens wordt inzake de « Bijdrage aan de pensioenkas van de Senaat » ook een amendement geformuleerd, in die zin dat deze benaming zou vervangen worden door « Uitvoering van het protocol houdende de financiële regeling voor de leden van de federale regering », en het bedrag « 535 » vervangen wordt door het bedrag « 771 ».

2° Le profil de dépenses de la Chambre:

a) Le coût du parlement:

Le Président de la Chambre souligne que la Chambre fait preuve de la parcimonie requise et que les nouvelles structures fédérales sont plus onéreuses que les anciennes structures centrales. C'est ainsi que les membres du Parlement bruxellois perçoivent un traitement égal à celui d'un membre de la Chambre, alors que les séances plénières et les réunions de commission y sont nettement moins nombreuses.

b) Les obligations internationales:

Le Président de la Chambre souligne que les missions parlementaires sont plus modestes que les missions du gouvernement.

La Chambre doit, elle aussi, faire face à un grand nombre d'obligations européennes et internationales. C'est ainsi que l'organisation de la séance plénière de l'assemblée parlementaire de l'OSCE, qui se tiendra à Bruxelles en juillet 2006, coûtera environ 1,4 million d'euros à la Chambre et au Sénat. Cette séance plénière, qui accueillera 317 députés provenant des 55 États membres de l'OSCE, aura lieu au moment où le gouvernement belge exercera la présidence de cette organisation.

c) Les coûts de personnel et les missions supplémentaires de la Chambre:

En ce qui concerne les coûts de personnel, il est évident que la Chambre dispose d'une équipe de juristes extrêmement qualifiés, qui assistent le parlement dans sa mission législative, de sorte que la qualité de la législation est en augmentation et que moins d'errata paraissent au *Moniteur belge*.

Le traitement, par la Chambre, des dossiers relatifs aux naturalisations nécessite la mobilisation d'un cadre de personnel qui doit traiter environ 13.000 dossiers par an.

Si la Chambre souhaite assurer correctement le suivi des arrêts de la Cour d'arbitrage, du personnel supplémentaire sera également nécessaire à cet effet.

d) Les coûts afférents à l'infrastructure:

Le président de la Chambre évoque l'acquisition du bâtiment de la rue Ducale, du bâtiment Régent et de la Maison des Parlementaires. Ces bâtiments ont été acquis dans un passé récent. Le Palais de la Nation mérite

2° Het bestedingspatroon van de Kamer:

a) De kostprijs van het parlement:

De Kamervoorzitter vestigt er de aandacht op dat de Kamer de nodige zuinigheid aan de dag legt en dat de nieuwe federale structuren meer kosten dan de oude centrale structuren. De leden van het Brusselse Parlement hebben bijvoorbeeld een wedde die gelijk is aan dat van een Kamerlid, terwijl het aantal plenaire en commissievergaderingen beduidend lager is.

b) De internationale verplichtingen:

De Kamervoorzitter beklemtoont dat parlementaire zendingen een meer bescheiden omvang kennen dan de zendingen van de regering.

Ook de Kamer wordt in hoge mate geconfronteerd met Europese en internationale verplichtingen. Zo zal de organisatie van de plenaire vergadering van de parlementaire assemblee van de OVSE in juli 2006 in Brussel aan de Kamer en de Senaat circa 1,4 miljoen EUR kosten. Deze plenaire vergadering die 317 parlementsleden uit de 55 OVSE-lidstaten zal ontvangen vindt plaats op het ogenblik dat de Belgische regering het voorzitterschap van deze organisatie zal waarnemen.

c) De personeelskosten en de bijkomende opdrachten van de Kamer:

Wat de personeelskosten betreft, is het evident dat de Kamer over een staf van uiterst gekwalificeerde juristen beschikt die het parlement bijstaan in haar wetgevende opdracht, zodat de kwaliteit van de wetgeving toeneemt en er minder errata in het *Belgisch Staatsblad* verschijnen.

De behandeling van de dossiers inzake de naturalisaties door de Kamer vergt de inzet van een personeelskader dat jaarlijks circa 13.000 dossiers dient te behandelen.

Als de Kamer een gepaste opvolging wenst te verlenen aan de arresten van het Arbitragehof zal hiervoor eveneens extra personeel vereist zijn.

d) De kosten voor de infrastructuur:

De Kamervoorzitter verwijst naar de aankoop van het gebouw in de Hertogstraat, het Regentgebouw en het Huis van de Parlementairen. Deze aankopen dateren uit een recent verleden. Het Paleis der Natie verdient op

que l'on effectue à de nombreux endroits les travaux d'embellissement nécessaires. La Chambre fait preuve à cet égard de la parcimonie requise.

e) La sécurité au Parlement:

Le président de la Chambre se réfère à des études sur la sécurisation de la tribune publique. Il attire en outre l'attention sur la récente «Proposition d'une politique à suivre pour la sécurité du parlement» rédigée sous la direction du général-major Segers. Cette étude a été réalisée au sein d'un groupe de travail créé par la Conférence des présidents des sept assemblées parlementaires, et vise à faire en sorte que la politique à suivre pour la sécurité du parlement fasse l'objet de mesures concrètes à court terme.

3° Le montant de la dotation de la Chambre – délibération et vote:

Sur proposition du président de la Chambre et après en avoir délibéré, la commission de la Comptabilité accepte à l'unanimité que puisse être déposé un amendement aux tableaux (pp. 182-183) du projet de budget général des dépenses (DOC 51 1371/008), libellé comme suit:

Dans les tableaux annexés à la loi, pp. 182-183, Division 32 «Dotations aux assemblées législatives fédérales»:

1. Sénat: remplacer le montant «57.613» par le montant «61.500»;

2. Chambre des représentants : remplacer le montant «100.107» par le montant «105.840»;

(...)

6. Contribution au fonds de pension du Sénat: remplacer cet intitulé par «Exécution du protocole portant le financement des membres du gouvernement fédéral», et remplacer le montant «535» par le montant «771».

Justification

L'article 174 de la Constitution dispose que «la Chambre des représentants et le Sénat fixent annuellement, chacun en ce qui le concerne, leur dotation de fonctionnement».

veel plaatsen de nodige verfraaiingen. De Kamer legt hierbij de nodige spaarzaamheid aan de dag.

e) De veiligheid in het Parlement:

De Kamervoorzitter wijst op studies inzake de beveiliging van de publieke tribune. Voorts vestigt hij de aandacht op het recente «Voorstel van een beleidsplan voor de veiligheid van het parlement» opgesteld onder leiding van generaal-majoor Segers. Deze studie kwam tot stand in de schoot van een werkgroep opgericht door de Conferentie van de Voorzitters van de zeven parlementaire assemblees, en stuurt erop aan dat het beleidsplan voor de veiligheid van het parlement op korte termijn zou omgezet worden in concrete beleidsmaatregelen.

3° Het bedrag van de dotatie van de Kamer – beraadslaging en stemming:

Op voorstel van de Kamervoorzitter en na erover te hebben beraadslaagd, is de commissie voor de Comptabiliteit het er eenparig over eens dat een amendement op de tabellen (blz. 182-183) van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting (DOC 51 1371/008) kan worden ingediend, waarvan de technische uitwerking eruit ziet als volgt:

In de tabellen gevoegd bij de wet, blz.182-183, Afdeling 32 «Dotaties aan de federale wetgevende vergaderingen»:

1. Senaat: het bedrag «57.613» vervangen door het bedrag «61.500»;

2. Kamer van volksvertegenwoordigers: het bedrag «100.107» vervangen door het bedrag «105.840»;

(...)

6. Bijdrage aan de pensioenkas van de Senaat: deze benaming vervangen door «Uitvoering van het protocol houdende de financiële regeling voor de leden van de federale regering», en het bedrag «535» vervangen door het bedrag «771».

Verantwoording

Artikel 174 van de Grondwet bepaalt dat «de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat, ieder wat hen betreft, de dotatie voor hun werking elk jaar vaststellen».

Dans le projet de budget général des dépenses, le gouvernement n'a pas repris les montants communiqués par la Chambre et le Sénat, mais a introduit des montants fortement diminués, sur la base d'une norme imposée de manière unilatérale.

Les deux assemblées sont prêtes à financer exceptionnellement, comme les autres années, une partie de leurs dépenses par leurs fonds propres, et constatent donc que la dotation pour frais de fonctionnement est moins élevée qu'initialement communiqué au gouvernement. Le même raisonnement vaut pour le montant défini en exécution du protocole portant le financement des membres du gouvernement fédéral.

La commission de la Comptabilité accepte à l'unanimité que votre rapporteur signe l'amendement dont question au nom de la commission et le présente à la commission des Finances et du Budget, où il sera soumis au vote.

Les trois projets de budget, pour la Chambre, pour les membres belges du Parlement européen et pour le financement des partis politiques, ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité par la commission.

Le rapporteur,

PIERRE LANO

Le président,

HERMAN DE CROO

De Regering heeft in het ontwerp van algemene uitgavenbegroting de door de Kamer en Senaat medegedeelde bedragen van de dotaties niet hernomen, maar wel fors verminderde bedragen, dit op basis van een eenzijdig opgedrongen norm.

Beide assemblees zijn bereid om zoals de vorige jaren, uitzonderlijk een gedeelte van hun uitgaven door hun eigen fonds te financieren en stellen dan ook een werkingsdotatie vast die kleiner is dan oorspronkelijk medegedeeld aan de regering. Dezelfde redenering geldt voor het bedrag bepaald in uitvoering van het protocol houdende de financiële regeling voor de leden van de federale regering.

De commissie voor de Comptabiliteit stemt er eenparig mee in dat uw rapporteur het amendement waarvan sprake zal ondertekenen namens de commissie en zal toelichten in de commissie voor de Financiën en de Begroting, waar het ter stemming zal worden gebracht.

De drie ontwerpen van de begrotingen van de Kamer, voor de Belgische leden van het Europees Parlement en voor de financiering van de politieke partijen geven geen aanleiding tot verdere opmerkingen en worden tenslotte door de Commissie eenparig goedgekeurd.

De rapporteur,

PIERRE LANO

De voorzitter,

HERMAN DE CROO

1. COMPTES DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2003
REKENINGEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 2003

De Kamer - La Chambre Compte d'exécution du budget.

Recette

T	Article budgétaire	Libellé	Budget initial A	Modifications B	Transferts C	Budget Total D=A+B+C	Droits constatés E	Facturé F	Cred sans emploi G=D-E	% réalisé J=(F/D)*100			
Centre de Frais : CRKW La Chambre													
D10020		Vente documents parlementaires	585.000,00	0,00	0,00	585.000,00	839.017,82	839.017,82	-254.017,82	143,42			
D50120		Vente Compte Rendu Intégral	33.000,00	0,00	0,00	33.000,00	21.454,00	21.454,00	11.546,00	65,01			
		Definitif											
D50220		Vente questions & réponses	51.000,00	0,00	0,00	51.000,00	31.731,38	31.731,38	19.268,62	62,22			
D50320		Vente b.v./c.r.a.	5.700,00	0,00	0,00	5.700,00	3.828,38	3.828,38	1.871,62	67,16			
D50420		Vente autres	4.500,00	0,00	0,00	4.500,00	2.753,56	2.753,56	1.746,44	61,19			
> D		IMPRIMERIE	679.200,00	0,00	0,00	679.200,00	898.785,14	898.785,14	-219.585,14	132,33			
H10010		vente fournitures buvette	0,00	0,00	0,00	0,00	9.244,90	9.244,90	-9.244,90	0,00			
H30010		Vente matériel de bureau	42.000,00	0,00	0,00	42.000,00	202.351,00	202.351,00	-160.351,00	481,79			
H60110		vente produits d'entretien	0,00	0,00	0,00	0,00	257,96	257,96	-257,96	0,00			
H70010		vente divers	0,00	0,00	0,00	0,00	1.232,49	1.232,49	-1.232,49	0,00			
> H		BIENS DE CONSOMMATION	42.000,00	0,00	0,00	42.000,00	213.086,35	213.086,35	-171.086,35	507,35			
I20210		Interêts bancaires +	500.000,00	0,00	0,00	500.000,00	350.852,05	350.852,05	149.147,95	70,17			
> I		TELECOM/ENVOIS/BANQUE	500.000,00	0,00	0,00	500.000,00	350.852,05	350.852,05	149.147,95	70,17			
J50010		vente fournitures informatique	0,00	0,00	0,00	0,00	9.047,70	9.047,70	-9.047,70	0,00			
JJ1010		vente hardware	0,00	0,00	0,00	0,00	-146,65	-146,65	146,65	0,00			
> J		INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE	0,00	0,00	0,00	0,00	8.901,05	8.901,05	-8.901,05	0,00			
K70010		Vente brochures d'information	1.300,00	0,00	0,00	1.300,00	5.132,47	5.132,47	-3.832,47	394,81			
K80011		vente documentation	0,00	0,00	0,00	0,00	2.416,36	2.416,36	-2.416,36	0,00			
> K		DOCUMENTATION	1.300,00	0,00	0,00	1.300,00	7.548,83	7.548,83	-6.248,83	580,68			
L80010		Ventes cadeaux de relation	0,00	0,00	0,00	0,00	383,14	383,14	-383,14	0,00			
> L		PRI/ COLLOQUES/ DELEGATIONS ETRANGERES	0,00	0,00	0,00	0,00	383,14	383,14	-383,14	0,00			
N10020		Recettes imprévisibles	0,00	0,00	0,00	0,00	473,54	473,54	-473,54	0,00			
> N		DEPENSES IMPREVUES	0,00	0,00	0,00	0,00	473,54	473,54	-473,54	0,00			
Z99000		FINANCEMENT	101.017.500,00	0,00	0,00	101.017.500,00	101.017.500,00	101.017.500,00	0,00	100,00			
> Z		FINANCEMENT	101.017.500,00	0,00	0,00	101.017.500,00	101.017.500,00	101.017.500,00	0,00	100,00			
15/12/2004 15:03:44													
Schéma C.R.-K.V.V		Exer 2003	Période de 1 12	Dép. / Rct 0	Centre de frais de - à	Article budgétaire de - à	Cir Cfd	Arti Cfd	Titres 1	Longueur titre 0	Apurements Irrecouv.	Type lib. 1	Impres. EUR
1													

De Kamer - La Chambre

Uitvoeringsrekening van de begroting

Ontvangst

T	Begrotingsartikel	Omschrijving	Initiële begroting A	Aanpassingen B	Transferten C	Totale begroting D=A+B+C	Geconstateerde E	Gefactureerd F	Niet gebruikt G=D-E	% gerealiseerd J=(F/D)*100
Kostenplaats : CRKW De Kamer										
D10020		Verkoop parlementaire stukken	585.000,00	0,00	0,00	585.000,00	839.017,82	839.017,82	-254.017,82	143,42
D50120		Verkoop Definitief Integraal Verslag	33.000,00	0,00	0,00	33.000,00	21.454,00	21.454,00	11.546,00	65,01
D50220		Verkoop vragen & antwoorden	51.000,00	0,00	0,00	51.000,00	31.731,38	31.731,38	19.268,62	62,22
D50320		Verkoop b.v./c.r.a.	5.700,00	0,00	0,00	5.700,00	3.828,38	3.828,38	1.871,62	67,16
D50420		Verkoop anderen	4.500,00	0,00	0,00	4.500,00	2.753,56	2.753,56	1.746,44	61,19
> D		DRUKKERS	<u>679.200,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>679.200,00</u>	<u>898.785,14</u>	<u>898.785,14</u>	<u>-219.585,14</u>	<u>132,33</u>
H10010		verkoop benodigdheden koffiekamer	0,00	0,00	0,00	0,00	9.244,90	9.244,90	-9.244,90	0,00
H30010		Verken bureau materiaal	42.000,00	0,00	0,00	42.000,00	202.351,00	202.351,00	-160.351,00	481,79
H60110		verkoop onderhoudsproducten	0,00	0,00	0,00	0,00	257,96	257,96	-257,96	0,00
H70010		verkoop diversen	0,00	0,00	0,00	0,00	1.232,49	1.232,49	-1.232,49	0,00
> H		VERBRUIKSGOEDEREN	<u>42.000,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>42.000,00</u>	<u>213.086,35</u>	<u>213.086,35</u>	<u>-171.086,35</u>	<u>507,35</u>
I20210		Positieve interesten bank	500.000,00	0,00	0,00	500.000,00	350.852,05	350.852,05	149.147,95	70,17
> I		TELECOM/VERZENDINGBANKEN	<u>500.000,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>500.000,00</u>	<u>350.852,05</u>	<u>350.852,05</u>	<u>149.147,95</u>	<u>70,17</u>
J50010		verkoop informaticabehoeftigheden	0,00	0,00	0,00	0,00	9.047,70	9.047,70	-9.047,70	0,00
J101010		verkoop hardware	0,00	0,00	0,00	0,00	-146,65	-146,65	146,65	0,00
> J		INFORMATICA EN BUREAUTICA	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>8.901,05</u>	<u>8.901,05</u>	<u>-8.901,05</u>	<u>0,00</u>
K70010		Verkoop informatiebrochures	1.300,00	0,00	0,00	1.300,00	5.132,47	5.132,47	-3.832,47	394,81
K80011		verkoop documentatie	0,00	0,00	0,00	0,00	2.416,36	2.416,36	-2.416,36	0,00
> K		DOCUMENTATIE	<u>1.300,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>1.300,00</u>	<u>7.548,83</u>	<u>7.548,83</u>	<u>-6.248,83</u>	<u>580,68</u>
L80010		Verkoop relatiegeschenken	0,00	0,00	0,00	0,00	383,14	383,14	-383,14	0,00
> L		PRI/ COLLOQUIA/ BUITENLANDSE DELEGATIES	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>383,14</u>	<u>383,14</u>	<u>-383,14</u>	<u>0,00</u>
N10020		Onvoorzienbare ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	473,54	473,54	-473,54	0,00
> N		ONVOORZIENBARE UITGAVEN	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>473,54</u>	<u>473,54</u>	<u>-473,54</u>	<u>0,00</u>
Z99000		FINANCIERING	101.017.500,00	0,00	0,00	101.017.500,00	101.017.500,00	101.017.500,00	0,00	100,00
> Z		FINANCIERING	<u>101.017.500,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>101.017.500,00</u>	<u>101.017.500,00</u>	<u>101.017.500,00</u>	<u>0,00</u>	<u>100,00</u>

15/12/2004 15:04:51

Schema	Boekj	Periode van
C.R.-K.V.V.	2003	1 12

Uitg./Ontv

Artikel van - tot

Alle

Titels

Lengte titels

Afpunten

Oninbaar

Type om.

Atrium

EUR

Compte d'exécution du budget.															
De Kamer - La Chambre															
Recette															
T	Article budgétaire	Libellé	Budget initial A	Modifications B	Transferts C	Budget Total D=A+B+C	Droits constatés E	Facturé F	Cred sans emploi G=D-E	% réalisé J=(F/D)*100					
	Total Centre de Frais	CRKW	102.240.000,00	0,00	0,00	102.240.000,00	102.497.530,10	102.497.530,10	-257.530,10	100,25					
Centre de Frais : DOTPOL															
Partis politique															
T99000		FINANCEMENT	8.200.000,00	0,00	0,00	8.200.000,00	8.200.000,00	8.200.000,00	0,00	100,00					
> T		FINANCEMENT	8.200.000,00	0,00	0,00	8.200.000,00	8.200.000,00	8.200.000,00	0,00	100,00					
Total Centre de Frais DOTPOL															
			8.200.000,00	0,00	0,00	8.200.000,00	8.200.000,00	8.200.000,00	0,00	100,00					
Centre de Frais : EUROPA															
Eurodéputés															
S99000		FINANCEMENT	4.300.000,00	0,00	0,00	4.300.000,00	4.300.000,00	4.300.000,00	0,00	100,00					
> S		MEMBRES BELGES PARL. EUR.	4.300.000,00	0,00	0,00	4.300.000,00	4.300.000,00	4.300.000,00	0,00	100,00					
Total Centre de Frais EUROPA															
			4.300.000,00	0,00	0,00	4.300.000,00	4.300.000,00	4.300.000,00	0,00	100,00					
Total Recette															
			114.740.000,00	0,00	0,00	114.740.000,00	114.997.530,10	114.997.530,10	-257.530,10	100,22					
15/12/2004 15:03:44															
Schéma		Exer	Période de	Dép. / Rct	Centre de frais de - à		Article budgétaire de - à	Cir Cfd	Arti Cfd	Titres	Longueur titre	Apurements	Irrecouv.	Type lib.	Impres.
C.R.-K.V.V		2003	1 12	0						1	0			1	EUR
															2

Uitvoeringsrekening van de begroting										
De Kamer - La Chambre										
Ontvangst										
T	Begrotingsartikel	Omschrijving	Initiële begroting A	Aanpassingen B	Transferten C	Totale begroting D=A+B+C	Geconstateerde E	Gelactueerd F	Niet gebruikt G=D-E	% gerealiseerd J=(F/D)*100
	Totaal kostenplaats	CRKW	102.240.000,00	0,00	0,00	102.240.000,00	102.497.530,10	102.497.530,10	-257.530,10	100,25
Kostenplaats : DOTPOL Politieke partijen										
T99000	FINANCIERING		8.200.000,00	0,00	0,00	8.200.000,00	8.200.000,00	8.200.000,00	0,00	100,00
> T	FINANCIERING		8.200.000,00	0,00	0,00	8.200.000,00	8.200.000,00	8.200.000,00	0,00	100,00
	Totaal kostenplaats	DOTPOL	8.200.000,00	0,00	0,00	8.200.000,00	8.200.000,00	8.200.000,00	0,00	100,00
Kostenplaats : EUROPA Euroleden										
S99000	FINANCIERING		4.300.000,00	0,00	0,00	4.300.000,00	4.300.000,00	4.300.000,00	0,00	100,00
> S	BELGISCHE LEDEN EUR. PARL.		4.300.000,00	0,00	0,00	4.300.000,00	4.300.000,00	4.300.000,00	0,00	100,00
	Totaal kostenplaats	EUROPA	4.300.000,00	0,00	0,00	4.300.000,00	4.300.000,00	4.300.000,00	0,00	100,00
Totaal	Ontvangst		114.740.000,00	0,00	0,00	114.740.000,00	114.997.530,10	114.997.530,10	-257.530,10	100,22
15/12/2004 15:04:51										
Schema	Boekj	Periode van	Uitg./Ontv	Kostenplaats	Artikel van - tot	Alle	Alle	Titels	Lengte titels	Apuntingen
C.R.-K.V.V	2003	1 12	0					1	0	Oninbaar
										Type om.
										1
										Afgrukm
										EUR
										2

Compte d'exécution du budget.

De Kamer - La Chambre

Dépense

T	Article budgétaire	Libellé	Budget initial A	Modifications B	Transferts C	Budget Total D=A+B+C	Engagé E	Réalisé F	Créd sans emploi G=D-E	Report de crédit I=E-F	% réalisé J=(F/D)*100		
Centre de Frais : CRKV													
La Chambre													
A50110		Indemnités parlementaires	10.600.000,00	0,00	0,00	10.600.000,00	10.457.718,77	10.457.718,77	142.281,23	0,00	98,66		
A50120		Indemnités pour frais divers	3.000.000,00	0,00	0,00	3.000.000,00	2.928.163,77	2.928.163,77	71.836,23	0,00	97,61		
A50200		Pécule de vacances députés	270.000,00	0,00	0,00	270.000,00	974.194,19	974.194,19	-704.194,19	0,00	380,81		
A50300		Primes de fin d'année députés	327.000,00	0,00	0,00	327.000,00	306.115,76	306.115,76	20.884,24	0,00	93,61		
A60110		Indemnité de départ	4.070.000,00	0,00	0,00	4.070.000,00	3.636.172,14	3.636.172,14	433.827,86	0,00	89,34		
A60120		Contributions nettes assemblées	620.000,00	0,00	0,00	620.000,00	-2.382,24	-2.382,24	622.382,24	0,00	-0,38		
A60200		Indemnités exceptionnelles	7.500,00	0,00	0,00	7.500,00	0,00	0,00	7.500,00	0,00	0,00		
A60300		Anciens présidents et veuves	78.000,00	0,00	0,00	78.000,00	76.466,16	76.466,16	1.533,84	0,00	98,03		
A70100		Allocations familiales	68.000,00	0,00	0,00	68.000,00	53.750,79	53.750,79	14.249,21	0,00	79,05		
A70200		Frais de déplacement	600.000,00	0,00	0,00	600.000,00	531.607,23	531.607,23	68.392,77	0,00	88,60		
A70300		Frais funéraires	24.000,00	0,00	0,00	24.000,00	23.534,96	23.534,96	465,04	0,00	98,06		
A70410		Frais de représentation président	112.500,00	0,00	0,00	112.500,00	111.480,00	111.480,00	1.020,00	0,00	99,09		
A70420		Frais de représentation membres bureau	760.000,00	0,00	0,00	760.000,00	722.315,64	722.315,64	37.684,36	0,00	95,04		
A80100		Subside caisse de pension	8.630.000,00	0,00	0,00	8.630.000,00	8.630.000,00	8.630.000,00	0,00	0,00	100,00		
A80200		Assurances députées	293.600,00	0,00	0,00	293.600,00	13.788,28	13.788,28	279.811,72	0,00	4,70		
A80300		Cotisation assurance-maladie	266.000,00	0,00	0,00	266.000,00	158.655,83	158.655,83	107.344,17	0,00	59,65		
A80400		Abonnements snbc anciens membres	45.000,00	0,00	0,00	45.000,00	33.748,80	33.748,80	11.251,20	0,00	75,00		
A90100		Frais d'hôtel séances tardives - membres	10.000,00	0,00	0,00	10.000,00	5.525,00	5.525,00	4.475,00	0,00	55,25		
A90200		Missions parlementaires	180.000,00	0,00	0,00	180.000,00	298.229,63	298.229,63	-118.229,63	0,00	165,68		
A90300		Commissions - frais exceptionnels	190.000,00	0,00	0,00	190.000,00	191.041,23	191.041,23	-1.041,23	0,00	100,55		
> A		DEPUTES	30.151.600,00	0,00	0,00	30.151.600,00	29.150.125,94	29.150.125,94	1.001.474,06	0,00	96,68		
B10100		Traitement et salaires	25.740.000,00	0,00	0,00	25.740.000,00	27.698.596,86	27.698.596,86	-1.958.596,86	0,00	107,61		
B10570		Réceptions et divers - salaire occ.	60.000,00	0,00	0,00	60.000,00	41.619,36	41.619,36	18.380,64	0,00	69,37		
B10580		Collaborateurs - salaire occ.	211.000,00	0,00	0,00	211.000,00	47.469,62	47.469,62	163.530,38	0,00	22,50		
B10600		Pécule de vacances - pers.	1.925.000,00	0,00	0,00	1.925.000,00	1.779.533,67	1.779.533,67	145.466,33	0,00	92,44		
B10700		Allocation de fin d'année - pers.	800.000,00	0,00	0,00	800.000,00	898.181,25	898.181,25	-98.181,25	0,00	112,27		
B20000		Compléments personnels	1.900.000,00	0,00	0,00	1.900.000,00	2.412.284,64	2.412.284,64	-512.284,64	0,00	126,96		
B30100		Cotisations patronales onss personnel	835.000,00	0,00	0,00	835.000,00	1.249.140,08	1.249.140,08	-414.140,08	0,00	149,60		
B30200		Assurances - pers.	455.000,00	0,00	0,00	455.000,00	533.712,61	533.712,61	-78.712,61	0,00	117,30		
B30400		Examens et formation - pers.	99.000,00	0,00	0,00	99.000,00	90.494,89	90.494,89	8.505,11	0,00	91,41		
B30500		Contrôles médicaux - pers.	3.600,00	0,00	0,00	3.600,00	3.774,81	3.774,81	-174,81	0,00	104,86		
15/12/2004 15:03:45													
Schéma Exer Période de			Dép / Rct	Centre de frais de - à	Article budgétaire de - à		Cr Cld	Arti Cld	Longueur titre	Apurements	Irrecouv.	Type lib.	Impres.
C.R.-K.V.V.			2003 1 12 0						1 0			1	EUR
												3	

Uitvoeringsrekening van de begroting

De Kamer - La Chambre

Uitgave

T	Begrotingsartikel	Omschrijving	Initiële begroting A	Aanpassingen B	Transferten C	Totale begroting D=A+B+C	Vastleggingen E	Gerealiseerd F	Niet gebruikt G=D-E	Overdracht I=E-F	% gerealiseerd J=(F/D)*100	
Kostenplaats : CRKV												
De Kamer												
A50110	Parlementaire vergoedingen		10.600.000,00	0,00	0,00	10.600.000,00	10.457.718,77	10.457.718,77	142.281,23	0,00	98,66	
A50120	Onkosten vergoeding		3.000.000,00	0,00	0,00	3.000.000,00	2.928.163,77	2.928.163,77	71.836,23	0,00	97,61	
A50200	Vakantiegeld kamerleden		270.000,00	0,00	0,00	270.000,00	974.194,19	974.194,19	-704.194,19	0,00	360,81	
A50300	Eindejaarstoelagen kamerleden		327.000,00	0,00	0,00	327.000,00	306.115,76	306.115,76	20.884,24	0,00	93,61	
A60110	Uitredingsvergoeding		4.070.000,00	0,00	0,00	4.070.000,00	3.636.172,14	3.636.172,14	433.827,86	0,00	89,34	
A60120	Netto bijdragen assemblees		620.000,00	0,00	0,00	620.000,00	-2.382,24	-2.382,24	622.382,24	0,00	-0,38	
A60200	Uitzonderlijke vergoedingen		7.500,00	0,00	0,00	7.500,00	0,00	0,00	7.500,00	0,00	0,00	
A60300	Gewezen voorzitters en weduwen		78.000,00	0,00	0,00	78.000,00	76.466,16	76.466,16	1.533,84	0,00	98,03	
A70100	Kinderbijslagen		68.000,00	0,00	0,00	68.000,00	53.750,79	53.750,79	14.249,21	0,00	79,05	
A70200	Verplaatsingskosten		600.000,00	0,00	0,00	600.000,00	531.607,23	531.607,23	68.392,77	0,00	88,60	
A70300	Begraveniskosten		24.000,00	0,00	0,00	24.000,00	23.534,96	23.534,96	465,04	0,00	98,06	
A70410	Representatievergoeding voorzitter		112.500,00	0,00	0,00	112.500,00	111.480,00	111.480,00	1.020,00	0,00	99,09	
A70420	Representatievergoeding leden bureau		760.000,00	0,00	0,00	760.000,00	722.315,64	722.315,64	37.684,36	0,00	95,04	
A80100	Toelage pensioenkas		8.630.000,00	0,00	0,00	8.630.000,00	8.630.000,00	8.630.000,00	0,00	0,00	100,00	
A80200	Verzekeringen kamerleden		293.600,00	0,00	0,00	293.600,00	13.788,28	13.788,28	279.811,72	0,00	4,70	
A80300	Bijdrage ziekteverzekering		266.000,00	0,00	0,00	266.000,00	158.655,83	158.655,83	107.344,17	0,00	59,65	
A80400	Abonnementen nmbz gewezen leden		45.000,00	0,00	0,00	45.000,00	33.748,80	33.748,80	11.251,20	0,00	75,00	
A90100	Hotelkosten late zittingen - leden		10.000,00	0,00	0,00	10.000,00	5.525,00	5.525,00	4.475,00	0,00	55,25	
A90200	Parlementaire zendingen		180.000,00	0,00	0,00	180.000,00	298.229,63	298.229,63	-118.229,63	0,00	165,68	
A90300	Commissies - bijzondere kosten		190.000,00	0,00	0,00	190.000,00	191.041,23	191.041,23	-1.041,23	0,00	100,55	
> A	KAMERLEDEN		30.151.600,00	0,00	0,00	30.151.600,00	29.150.125,94	29.150.125,94	1.001.474,06	0,00	96,68	
B10100	Wedde en lonen		25.740.000,00	0,00	0,00	25.740.000,00	27.698.596,86	27.698.596,86	-1.958.596,86	0,00	107,61	
B10570	Recepties en diversen - loon occ.		60.000,00	0,00	0,00	60.000,00	41.619,36	41.619,36	18.380,64	0,00	69,37	
B10580	Medewerkers - loon occ.		211.000,00	0,00	0,00	211.000,00	47.469,62	47.469,62	163.530,38	0,00	22,50	
B10600	Vakantiegeld - pers.		1.925.000,00	0,00	0,00	1.925.000,00	1.779.533,67	1.779.533,67	145.466,33	0,00	92,44	
B10700	Eindejaarstoelage - pers.		800.000,00	0,00	0,00	800.000,00	898.181,25	898.181,25	-98.181,25	0,00	112,27	
B20000	Toeslagen personeel		1.900.000,00	0,00	0,00	1.900.000,00	2.412.284,64	2.412.284,64	-512.284,64	0,00	126,96	
B30100	Patronale bijdrage rsz personeel		835.000,00	0,00	0,00	835.000,00	1.249.140,08	1.249.140,08	-414.140,08	0,00	149,60	
B30200	Verzekeringen - pers.		455.000,00	0,00	0,00	455.000,00	533.712,61	533.712,61	-78.712,61	0,00	117,30	
B30400	Examens en opleiding - pers.		99.000,00	0,00	0,00	99.000,00	90.494,89	90.494,89	8.505,11	0,00	91,41	
B30500	Medische controles - pers.		3.600,00	0,00	0,00	3.600,00	3.774,81	3.774,81	-174,81	0,00	104,86	
B30600	Dotatie sociale dienst - pers.		83.000,00	0,00	0,00	83.000,00	60.633,57	60.633,57	22.366,43	0,00	73,05	
B30700	Parlementaire restaurants - pers.		148.700,00	0,00	0,00	148.700,00	299.767,58	299.767,58	-151.067,58	0,00	201,59	
15/12/2004 15:04:52	Schema C.R.-K.V.V	Boekj 2003 1 12	Uitg./Ontv 0	Artikel van - tot		Alle	Alle	Totaals 1	Lengte titels 0	Afputningen	Oninbaar Type om. 1	Afdruk in EUR
3												

De Kamer - La Chambre

Compte d'exécution du budget.

Dépense

T	Article budgétaire	Libellé	Budget initial A	Modifications B	Transferts C	Budget Total D=A+B+C	Engage E	Réalise F	Créd sans emploi G=D-E	Report de crédit I=E-F	% réalisé J=(F/D)*100
B30600		Dotation service social - pers.	83.000,00	0,00	0,00	83.000,00	60.633,57	60.633,57	22.366,43	0,00	73,05
B30700		Restaurants parlementaires - pers.	148.700,00	0,00	0,00	148.700,00	298.767,58	298.767,58	-151.067,58	0,00	201,59
B40000		Repas: chauff. - Impr. - expéditeurs	10.000,00	0,00	0,00	10.000,00	10.367,38	10.367,38	-367,38	0,00	103,67
B50100		Frais d'hôtel séances tardives - pers.	1.500,00	0,00	0,00	1.500,00	5.977,65	5.977,65	-4.477,65	0,00	398,51
B50200		Missions	32.200,00	0,00	0,00	32.200,00	39.275,08	39.275,08	-7.075,08	0,00	121,97
> B		PERSONNEL	32.304.000,00	0,00	0,00	32.304.000,00	35.170.829,05	35.170.829,05	-2.866.829,05	0,00	108,87
C10000		Abonnements, achats et reliures	198.500,00	0,00	0,00	198.500,00	163.029,53	163.029,53	35.470,47	0,00	82,13
C30000		Microfilm	37.200,00	0,00	0,00	37.200,00	45.009,38	45.009,38	-7.809,38	0,00	120,99
C40000		Banques de données	74.500,00	0,00	0,00	74.500,00	50.544,80	50.544,80	23.955,20	0,00	67,85
CC1000		Microfilm documents	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
> C		BIBLIOTHEQUE	310.200,00	0,00	0,00	310.200,00	258.583,71	258.583,71	51.616,29	0,00	83,36
D10010		Impression doc. Parlementaires	570.000,00	0,00	0,00	570.000,00	982.810,55	982.810,55	-412.810,55	0,00	172,42
D50210		Impression questions & réponses	200.000,00	0,00	0,00	200.000,00	160.088,94	160.088,94	39.911,06	0,00	80,04
D60000		Reliures	29.000,00	0,00	0,00	29.000,00	378,38	378,38	28.621,62	0,00	1,30
DD1000		Equipement imprimerie centrale	124.000,00	0,00	0,00	124.000,00	69.496,11	69.496,11	54.503,89	0,00	56,05
> D		IMPRIMERIE	923.000,00	0,00	0,00	923.000,00	1.212.773,98	1.212.773,98	-289.773,98	0,00	131,39
E10000		Aménagement - bâtiments	100.000,00	0,00	0,00	100.000,00	146.240,01	146.240,01	-46.240,01	0,00	146,24
E20000		Contrats d'entretien	400.000,00	0,00	0,00	400.000,00	309.851,06	309.851,06	90.148,94	0,00	77,46
E40000		Assurances bâtiments	38.300,00	0,00	0,00	38.300,00	26.598,44	26.598,44	11.701,56	0,00	69,45
E50000		Sécurité - badges	6.000,00	0,00	0,00	6.000,00	972,58	972,58	5.027,42	0,00	16,21
EE1000		Etudes	100.000,00	0,00	0,00	100.000,00	20.777,13	20.777,13	79.222,87	0,00	20,78
EE2000		Gros oeuvre	1.500.000,00	0,00	0,00	1.500.000,00	269.084,89	269.084,89	1.230.915,11	0,00	17,94
EE5010		Electricité	1.000.000,00	0,00	0,00	1.000.000,00	398.885,45	398.885,45	601.114,55	0,00	39,89
EE6010		Mesures générales de sécurité	35.000,00	0,00	0,00	35.000,00	72.223,38	72.223,38	-37.223,38	0,00	206,35
EE6020		Prévention incendie	75.000,00	0,00	0,00	75.000,00	33.408,15	33.408,15	41.591,85	0,00	44,54
> E		BATIMENTS	3.254.300,00	0,00	0,00	3.254.300,00	1.278.041,09	1.278.041,09	1.976.258,91	0,00	39,27
F10000		Electricité	325.000,00	0,00	0,00	325.000,00	288.352,99	288.352,99	36.647,01	0,00	88,72
F20000		Gaz	150.000,00	0,00	0,00	150.000,00	152.851,07	152.851,07	-2.851,07	0,00	101,90
F30000		Eau	25.000,00	0,00	0,00	25.000,00	22.096,03	22.096,03	2.903,97	0,00	88,38
> F		EAU/ GAZ/ ELECTRICITE	500.000,00	0,00	0,00	500.000,00	463.300,09	463.300,09	36.699,91	0,00	92,66
G10000		Locaux	125.000,00	0,00	0,00	125.000,00	177.406,82	177.406,82	-52.406,82	0,00	141,93

15/12/2004 15:03:45	Schema	Exer	Période de	Dép. / Rct	Centre de frais de - à	Article budgétaire de - à	Cr Cfd	Arti Cfd	Titres	Longueur titre	Apurements	Irecouv.	Type lib.	Impres.	4
	C.R.-K.V.V	2003	1 12	0					1	0			1	EUR	

Uitvoeringsrekening van de begroting

De Kamer - La Chambre

Uitgave

T	Begrotingsartikel	Omschrijving	Initiele begroting A	Aanpassingen B	Transferen C	Totale begroting D=A+B+C	Vastlegingen E	Gerealiseerd F	Niet gebruikt G=D-E	Overdracht I=E-F	% gerealiseerd J=(F/D)*100			
B40000		Maaltijden: chauff. - drukk. - verzend.	10.000,00	0,00	0,00	10.000,00	10.367,38	10.367,38	-367,38	0,00	103,67			
B50100		Hotelkosten late zittingen - pers.	1.500,00	0,00	0,00	1.500,00	5.977,65	5.977,65	-4.477,65	0,00	398,51			
B50200		Zendingen	32.200,00	0,00	0,00	32.200,00	39.275,08	39.275,08	-7.075,08	0,00	121,97			
> B		PERSONEEL	32.304.000,00	0,00	0,00	32.304.000,00	35.170.829,05	35.170.829,05	-2.866.829,05	0,00	108,87			
C10000		Abonnementen, aankopen en inbinden	198.500,00	0,00	0,00	198.500,00	163.029,53	163.029,53	35.470,47	0,00	82,13			
C30000		Microfilm	37.200,00	0,00	0,00	37.200,00	45.009,38	45.009,38	-7.809,38	0,00	120,99			
C40000		Databanken	74.500,00	0,00	0,00	74.500,00	50.544,80	50.544,80	23.955,20	0,00	67,85			
CC1000		Microverfilmen stukken	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			
> C		BIBLIOTHEEK	310.200,00	0,00	0,00	310.200,00	258.583,71	258.583,71	51.616,29	0,00	83,36			
D10010		Drukken parlementaire stukken	570.000,00	0,00	0,00	570.000,00	982.810,55	982.810,55	-412.810,55	0,00	172,42			
D50210		Drukken vragen & antwoorden	200.000,00	0,00	0,00	200.000,00	160.088,94	160.088,94	39.911,06	0,00	80,04			
D60000		Inbinden	29.000,00	0,00	0,00	29.000,00	378,38	378,38	28.621,62	0,00	1,30			
DD1000		Uitrusting centrale drukkerij	124.000,00	0,00	0,00	124.000,00	69.496,11	69.496,11	54.503,89	0,00	56,05			
> D		DRUKKERS	923.000,00	0,00	0,00	923.000,00	1.212.773,98	1.212.773,98	-289.773,98	0,00	131,39			
E10000		Inrichting - gebouwen	100.000,00	0,00	0,00	100.000,00	146.240,01	146.240,01	-46.240,01	0,00	146,24			
E20000		Onderhoudscontracten	400.000,00	0,00	0,00	400.000,00	309.851,06	309.851,06	90.148,94	0,00	77,46			
E40000		Verzekeringen gebouwen	38.300,00	0,00	0,00	38.300,00	26.598,44	26.598,44	11.701,56	0,00	69,45			
E50000		Veiligheid - badges	6.000,00	0,00	0,00	6.000,00	972,58	972,58	5.027,42	0,00	16,21			
EE1000		Studies	100.000,00	0,00	0,00	100.000,00	20.777,13	20.777,13	79.222,87	0,00	20,78			
EE2000		Ruwbouw	1.500.000,00	0,00	0,00	1.500.000,00	269.084,89	269.084,89	1.230.915,11	0,00	17,94			
EE5010		Elektriciteit	1.000.000,00	0,00	0,00	1.000.000,00	398.885,45	398.885,45	601.114,55	0,00	39,89			
EE6010		Algemene maatregelen veiligheid	35.000,00	0,00	0,00	35.000,00	72.223,38	72.223,38	-37.223,38	0,00	206,35			
EE6020		Brandbeveiliging	75.000,00	0,00	0,00	75.000,00	33.408,15	33.408,15	41.591,85	0,00	44,54			
> E		GEBOUWEN	3.254.300,00	0,00	0,00	3.254.300,00	1.278.041,09	1.278.041,09	1.976.258,91	0,00	39,27			
F10000		Elektriciteit	325.000,00	0,00	0,00	325.000,00	288.352,99	288.352,99	36.647,01	0,00	88,72			
F20000		Gas	150.000,00	0,00	0,00	150.000,00	152.851,07	152.851,07	-2.851,07	0,00	101,90			
F30000		Water	25.000,00	0,00	0,00	25.000,00	22.096,03	22.096,03	2.903,97	0,00	88,38			
> F		WATER/ GAS/ ELECTRICITEIT	500.000,00	0,00	0,00	500.000,00	463.300,09	463.300,09	36.699,91	0,00	92,66			
G10000		Lokalen	125.000,00	0,00	0,00	125.000,00	177.406,82	177.406,82	-52.406,82	0,00	141,93			
G40100		Kunstwerken	70.000,00	0,00	0,00	70.000,00	12.965,44	12.965,44	57.034,56	0,00	18,52			
15/12/2004 15:04:52												Afdruk		
Schema		Boekj	Periode van	Uitg./Ontv	Artikel van - tot	Alle	Alle	Titels	Lengte titels	Afpunten	Oninbaar	Type om.	EUR	4
C.R.-K.V.V		2003	1 12	0				1	0			1		

Compte d'exécution du budget.

De Kamer - La Chambre

Dépense

T	Article budgétaire	Libellé	Budget initial A	Modifications B	Transferts C	Budget Total D=A+B+C	Engagé E	Réalisée F	Créd sans emploi G=D-E	Report de crédit I=E-F	% réalisée J=(F/D)*100
	G40100	Oeuvres d'art	70.000,00	0,00	0,00	70.000,00	12.965,44	12.965,44	57.034,56	0,00	18,52
	G40300	Collection de médailles	2.500,00	0,00	0,00	2.500,00	0,00	0,00	2.500,00	0,00	0,00
	G40400	Assurance oeuvres d'art	10.200,00	0,00	0,00	10.200,00	-390,56	-390,56	10.590,56	0,00	-3,83
	G60120	Entretien - imprim. Centr.	149.000,00	0,00	0,00	149.000,00	388.131,37	388.131,37	-239.131,37	0,00	260,49
	G60130	Contrats de location - imprim. Centr.	1.363.000,00	0,00	0,00	1.363.000,00	1.572.034,79	1.572.034,79	-209.034,79	0,00	115,34
	G60200	Photocopieurs	128.000,00	0,00	0,00	128.000,00	89.608,22	89.608,22	38.391,78	0,00	70,01
	GG1000	Mobilier	60.000,00	0,00	0,00	60.000,00	168.720,51	168.720,51	-108.720,51	0,00	281,20
>	G	EQUIPEMENT ET ENTRETIEN	1.907.700,00	0,00	0,00	1.907.700,00	2.408.476,59	2.408.476,59	-500.776,59	0,00	126,25
	H10000	Buvettes - consommation	100.000,00	0,00	0,00	100.000,00	153.522,90	153.522,90	-53.522,90	0,00	153,52
	H20000	Repas séances tardives	87.000,00	0,00	0,00	87.000,00	178.742,58	178.742,58	-91.742,58	0,00	205,45
	H30000	Articles de bureau	400.000,00	0,00	0,00	400.000,00	614.548,30	614.548,30	-214.548,30	0,00	153,64
	H40300	Equipement vêtements de service	70.000,00	0,00	0,00	70.000,00	94.611,12	94.611,12	-24.611,12	0,00	135,16
	H40400	Entretien vêtements de service	7.000,00	0,00	0,00	7.000,00	5.786,22	5.786,22	1.213,78	0,00	82,66
	H50000	Distinctions honorifiques	25.000,00	0,00	0,00	25.000,00	81.230,21	81.230,21	-56.230,21	0,00	324,92
	H60010	Articles de nettoyage	42.000,00	0,00	0,00	42.000,00	40.866,53	40.866,53	1.133,47	0,00	97,30
	H60020	Nettoyage locaux	47.000,00	0,00	0,00	47.000,00	14.501,53	14.501,53	32.498,47	0,00	30,85
	H60030	Nettoyage du linge	30.000,00	0,00	0,00	30.000,00	36.981,01	36.981,01	-6.981,01	0,00	123,27
	H70000	Dîners et réceptions	100.000,00	0,00	0,00	100.000,00	96.811,82	96.811,82	3.188,18	0,00	96,81
	H90000	Divers	13.000,00	0,00	0,00	13.000,00	7.169,56	7.169,56	5.830,44	0,00	55,15
>	H	BIENS DE CONSOMMATION	921.000,00	0,00	0,00	921.000,00	1.324.771,78	1.324.771,78	-403.771,78	0,00	143,84
	I10100	Frais d'expéditions	100.000,00	0,00	0,00	100.000,00	172.502,96	172.502,96	-72.502,96	0,00	172,50
	I10200	Telecom	273.000,00	0,00	0,00	273.000,00	241.705,15	241.705,15	31.294,85	0,00	88,54
	I20220	Intérêts bancaires -	0,00	0,00	0,00	0,00	404,15	404,15	-404,15	0,00	0,00
	I1000	Téléfax et gsm	12.400,00	0,00	0,00	12.400,00	13.862,15	13.862,15	-1.462,15	0,00	111,79
	I12000	Téléphone (central)	25.000,00	0,00	0,00	25.000,00	43.821,61	43.821,61	-18.821,61	0,00	175,29
>	I	TELECOM/ENVOIS/BANQUE	410.400,00	0,00	0,00	410.400,00	472.296,02	472.296,02	-61.896,02	0,00	115,08
	J10000	Informatique et bureautique	642.500,00	0,00	0,00	642.500,00	317.762,88	317.762,88	324.737,12	0,00	49,46
	J20000	Contrats de maintenance	232.500,00	0,00	0,00	232.500,00	133.998,33	133.998,33	98.501,67	0,00	57,63
	J30000	Communication	185.000,00	0,00	0,00	185.000,00	65.861,58	65.861,58	119.138,42	0,00	35,60
	J40000	Formation du personnel	125.000,00	0,00	0,00	125.000,00	32.141,62	32.141,62	92.858,38	0,00	25,71
	J50000	Fournitures	75.000,00	0,00	0,00	75.000,00	103.077,12	103.077,12	-28.077,12	0,00	137,44
	J11000	Hardware - achats	958.000,00	0,00	0,00	958.000,00	659.431,50	659.431,50	298.568,50	0,00	68,83
	J1100	PC personnel	225.000,00	0,00	0,00	225.000,00	160.176,60	160.176,60	64.823,40	0,00	71,19

15/12/2004 15:03:46

Schéma
C.R.-K.V.VDép. / Rct
0

Centre de frais de - à

Article budgétaire de - à

Ctr Cfd
1Arti Cfd
0Longueur titre
1Type lib.
1Impres.
EUR

5

Uitvoeringsrekening van de begroting

De Kamer - La Chambre

Uitgave

T	Begrotingsartikel	Omschrijving	Initiële begroting A	Aanpassingen B	Transferten C	Totale begroting D=A+B+C	Vastlegingen E	Gerealiseerd F	Niet gebruikt G=D-E	Overdracht I=E-F	% gerealiseerd J=(F/D)*100
	G40300	Peningverzameling	2.500,00	0,00	0,00	2.500,00	0,00	0,00	2.500,00	0,00	0,00
	G40400	Verzekering Kunstwerken	10.200,00	0,00	0,00	10.200,00	-390,56	-390,56	10.590,56	0,00	-3,83
	G60120	Onderhoud - centr. Drukk.	149.000,00	0,00	0,00	149.000,00	388.131,37	388.131,37	-239.131,37	0,00	260,49
	G60130	Huurcontracten - centr. Drukk.	1.363.000,00	0,00	0,00	1.363.000,00	1.572.034,79	1.572.034,79	-209.034,79	0,00	115,34
	G60200	Fotocopiebestellen	128.000,00	0,00	0,00	128.000,00	89.608,22	89.608,22	38.391,78	0,00	70,01
	GG1000	Meubilair	60.000,00	0,00	0,00	60.000,00	168.720,51	168.720,51	-108.720,51	0,00	281,20
>	G	ONDERHOUDING EN UITRUSTING	1.907.700,00	0,00	0,00	1.907.700,00	2.408.476,59	2.408.476,59	-500.776,59	0,00	126,25
	H10000	Koffiekamers - verbruik	100.000,00	0,00	0,00	100.000,00	153.522,90	153.522,90	-53.522,90	0,00	153,52
	H20000	Maaltijden late zittingen	87.000,00	0,00	0,00	87.000,00	178.742,58	178.742,58	-91.742,58	0,00	205,45
	H30000	Bureauartikelen	400.000,00	0,00	0,00	400.000,00	614.548,30	614.548,30	-214.548,30	0,00	153,64
	H40300	Uitrusting dienstkleedij	70.000,00	0,00	0,00	70.000,00	94.611,12	94.611,12	-24.611,12	0,00	135,16
	H40400	Onderhoud dienstkleedij	7.000,00	0,00	0,00	7.000,00	5.786,22	5.786,22	1.213,78	0,00	82,66
	H50000	Onderscheidingsstekens	25.000,00	0,00	0,00	25.000,00	81.230,21	81.230,21	-56.230,21	0,00	324,92
	H60010	Schoonmaakmiddelen	42.000,00	0,00	0,00	42.000,00	40.866,53	40.866,53	1.133,47	0,00	97,30
	H60020	Reinigen lokalen	47.000,00	0,00	0,00	47.000,00	14.501,53	14.501,53	32.498,47	0,00	30,85
	H60030	Reinigen linnen	30.000,00	0,00	0,00	30.000,00	36.981,01	36.981,01	-6.981,01	0,00	123,27
	H70000	Diners en recepties	100.000,00	0,00	0,00	100.000,00	96.811,82	96.811,82	3.188,18	0,00	96,81
	H90000	Allerlei	13.000,00	0,00	0,00	13.000,00	7.169,56	7.169,56	5.830,44	0,00	55,15
>	H	VERBRUIKSGOEDEREN	921.000,00	0,00	0,00	921.000,00	1.324.771,78	1.324.771,78	-403.771,78	0,00	143,84
	I10100	Verzendingskosten	100.000,00	0,00	0,00	100.000,00	172.502,96	172.502,96	-72.502,96	0,00	172,50
	I10200	Telecom	273.000,00	0,00	0,00	273.000,00	241.705,15	241.705,15	31.294,85	0,00	88,54
	I20220	Negatieve int. Bank.	0,00	0,00	0,00	0,00	404,15	404,15	-404,15	0,00	0,00
	I1000	Telefax + gsm	12.400,00	0,00	0,00	12.400,00	13.862,15	13.862,15	-1.462,15	0,00	111,79
	I12000	Telefoon (centraal)	25.000,00	0,00	0,00	25.000,00	43.821,61	43.821,61	-18.821,61	0,00	175,29
>	I	TELECOMVERZENDINGSBANKEN	410.400,00	0,00	0,00	410.400,00	472.296,02	472.296,02	-61.896,02	0,00	115,08
	J10000	Software contracten	642.500,00	0,00	0,00	642.500,00	317.762,88	317.762,88	324.737,12	0,00	49,46
	J20000	Onderhoudscontracten	232.500,00	0,00	0,00	232.500,00	133.998,33	133.998,33	98.501,67	0,00	57,63
	J30000	Communicatie	185.000,00	0,00	0,00	185.000,00	65.861,58	65.861,58	119.138,42	0,00	35,60
	J40000	Opleiding personeel	125.000,00	0,00	0,00	125.000,00	32.141,62	32.141,62	92.858,38	0,00	25,71
	J50000	Bijhorigheden	75.000,00	0,00	0,00	75.000,00	103.077,12	103.077,12	-28.077,12	0,00	137,44
	J1000	Hardware - aankoop	958.000,00	0,00	0,00	958.000,00	659.431,50	659.431,50	298.568,50	0,00	68,83
	J1100	PC personeel	225.000,00	0,00	0,00	225.000,00	160.176,60	160.176,60	64.823,40	0,00	71,19
	J12000	Aankoop software	1.270.000,00	0,00	0,00	1.270.000,00	335.772,51	335.772,51	934.227,49	0,00	26,44

15/12/2004 15:04:53

Schema Boekj Periode van Uitg./Ontv Kostenplaats

C.R.-K.V.V 2003 1 12 0

Artikel van - tot

Alle

Alle

Titels Lengte titels

1 0

Afpuntingen

Oninbaar

Type om.

1

Afrukm

EUR

5

De Kamer - La Chambre Compte d'exécution du budget.

Dépense

T	Article budgétaire	Libellé	Budget initial A	Modifications B	Transferts C	Budget Total D=A+B+C	Engagé E	Réalisée F	Créd sans emploi G=D-E	Report de crédit I=E-F	% réalisé J=(F/D)*100		
JJ2000	Achat software		1.270.000,00	0,00	0,00	1.270.000,00	335.772,51	335.772,51	934.227,49	0,00	26,44		
JJ4000	Communication		250.000,00	0,00	0,00	250.000,00	368.223,48	368.223,48	-118.223,48	0,00	147,29		
> J	INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE		3.963.000,00	0,00	0,00	3.963.000,00	2.176.445,62	2.176.445,62	1.786.554,38	0,00	54,92		
K30000	Documentation		154.000,00	0,00	0,00	154.000,00	156.675,09	156.675,09	-2.675,09	0,00	101,74		
K40000	Relations publiques		130.000,00	0,00	0,00	130.000,00	5.730,55	5.730,55	124.269,45	0,00	4,41		
K60000	Cours de langues - doc.		20.000,00	0,00	0,00	20.000,00	6.714,18	6.714,18	13.285,82	0,00	33,57		
K70000	Brochures d'information		26.000,00	0,00	0,00	26.000,00	112.092,28	112.092,28	-86.092,28	0,00	431,12		
K80010	Membres et secr. Politiques - doc		99.000,00	0,00	0,00	99.000,00	94.640,03	94.640,03	4.359,97	0,00	95,60		
K90020	Services - doc		150.000,00	0,00	0,00	150.000,00	189.517,94	189.517,94	-39.517,94	0,00	126,35		
K90000	Infrastructure centre d'accueil		15.000,00	0,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00		
> K	DOCUMENTATION		594.000,00	0,00	0,00	594.000,00	565.370,07	565.370,07	28.629,93	0,00	95,18		
L10000	Colloques, délégations étrangers et pri		7.000,00	0,00	0,00	7.000,00	13.668,82	13.668,82	-6.668,82	0,00	195,27		
L50000	Délégations étrangères & stagiaires		50.000,00	0,00	0,00	50.000,00	58.934,50	58.934,50	-8.934,50	0,00	117,87		
L60100	Journées portes ouvertes		10.000,00	0,00	0,00	10.000,00	51.233,12	51.233,12	-41.233,12	0,00	512,33		
L60200	Participation a des expositions		2.500,00	0,00	0,00	2.500,00	0,00	0,00	2.500,00	0,00	0,00		
L80000	Cadeaux de relation		30.000,00	0,00	0,00	30.000,00	24.497,97	24.497,97	5.502,03	0,00	81,66		
L90000	Emissions de tv		100.000,00	0,00	0,00	100.000,00	224.629,15	224.629,15	-124.629,15	0,00	224,63		
> L	PRI/ COLLOQUES/ DELEGATIONS ETRANGERES		199.500,00	0,00	0,00	199.500,00	372.963,56	372.963,56	-173.463,56	0,00	186,95		
M10000	Voitures		20.500,00	0,00	0,00	20.500,00	35.793,05	35.793,05	-15.293,05	0,00	174,60		
M20000	Taxis		50.000,00	0,00	0,00	50.000,00	62.891,56	62.891,56	-12.891,56	0,00	125,78		
M30000	Essence & huile		28.000,00	0,00	0,00	28.000,00	26.161,79	26.161,79	1.838,21	0,00	93,43		
M40000	Réparations et entretien		29.700,00	0,00	0,00	29.700,00	28.411,24	28.411,24	1.288,76	0,00	95,66		
M50000	Parking/divers		13.000,00	0,00	0,00	13.000,00	137,40	137,40	12.862,60	0,00	1,06		
> M	PARC VOITURE		141.200,00	0,00	0,00	141.200,00	153.395,04	153.395,04	-12.195,04	0,00	108,64		
N10010	Dépenses imprévisibles		0,00	0,00	0,00	0,00	924.807,95	924.807,95	-924.807,95	0,00	0,00		
> N	DEPENSES IMPREVUES		0,00	0,00	0,00	0,00	924.807,95	924.807,95	-924.807,95	0,00	0,00		
Q10200	Institut international de la démocratie		2.200,00	0,00	0,00	2.200,00	1.837,00	1.837,00	363,00	0,00	83,50		
Q11000	Subvention Conseil de l'Europe		109.000,00	0,00	0,00	109.000,00	100.953,93	100.953,93	8.046,07	0,00	92,62		
Q20000	U e.o.		52.100,00	0,00	0,00	52.100,00	32.247,25	32.247,25	19.852,75	0,00	61,89		
Q40000	Benelux		86.800,00	0,00	0,00	86.800,00	93.743,09	93.743,09	-6.943,09	0,00	108,00		
15/12/2004 15:03.46	Schéma C.R.-K.V.V	Exer 2003	Période de 1 12	Dép. / Rct 0	Centre de frais de - à	Article budgétaire de - à	Cir Ctd	Artl Ctd	Titres 1 0	Longueur titre 0	Apurements Irecouv.	Type lib. 1	Impres. EUR
													6

Uitvoeringsrekening van de begroting

De Kamer - La Chambre

Uitgave

	Begrotingsartikel	Omschrijving	Initiële begroting A	Aanpassingen B	Transferten C	Totale begroting D=A+B+C	Vastleggingen E	Gerealiseerd F	Niet gebruikt G=D-E	Overdracht H=EF	% gerealiseerd J=(F/D)*100				
JJ4000	Communicatie		250.000,00	0,00	0,00	250.000,00	368.223,48	368.223,48	-118.223,48	0,00	147,29				
J		INFORMATICA EN BUREAUTICA	3.963.000,00	0,00	0,00	3.963.000,00	2.176.445,62	2.176.445,62	1.786.554,38	0,00	54,92				
K30000	Dagbladen & tijdschriften & telex		154.000,00	0,00	0,00	154.000,00	156.675,09	156.675,09	-2.675,09	0,00	101,74				
K40000	Public relations		130.000,00	0,00	0,00	130.000,00	5.730,55	5.730,55	124.269,45	0,00	4,41				
K60000	Taalcursussen - doc.		20.000,00	0,00	0,00	20.000,00	6.714,18	6.714,18	13.285,82	0,00	33,57				
K70000	Informatiebrochures		26.000,00	0,00	0,00	26.000,00	112.092,28	112.092,28	-86.092,28	0,00	431,12				
K80010	Leden & politieke secretariaten - doc		99.000,00	0,00	0,00	99.000,00	94.640,03	94.640,03	4.359,97	0,00	95,60				
K80020	Diensten - doc		150.000,00	0,00	0,00	150.000,00	189.517,94	189.517,94	-39.517,94	0,00	126,35				
K90000	Infrastructuur onthaalcentrum		15.000,00	0,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00				
K		DOCUMENTATIE	594.000,00	0,00	0,00	594.000,00	565.370,07	565.370,07	28.629,93	0,00	95,18				
L10000	Inrichting colloquia		7.000,00	0,00	0,00	7.000,00	13.668,82	13.668,82	-6.668,82	0,00	195,27				
L50000	Buitenlandse delegaties & stagiairs		50.000,00	0,00	0,00	50.000,00	58.934,50	58.934,50	-8.934,50	0,00	117,87				
L60100	Opendeurdagen		10.000,00	0,00	0,00	10.000,00	51.233,12	51.233,12	-41.233,12	0,00	512,33				
L60200	Deelname aan tentoonstellingen		2.500,00	0,00	0,00	2.500,00	0,00	0,00	2.500,00	0,00	0,00				
L80000	Relatiegeschenken		30.000,00	0,00	0,00	30.000,00	24.497,97	24.497,97	5.502,03	0,00	81,66				
L90000	Tv-uitzendingen		100.000,00	0,00	0,00	100.000,00	224.629,15	224.629,15	-124.629,15	0,00	224,63				
L		PRI/ COLLOQUIA/ BUITENLANDSE DELEGATIES	199.500,00	0,00	0,00	199.500,00	372.963,56	372.963,56	-173.463,56	0,00	186,95				
M10000	Verzekeringen - wagenpark		20.500,00	0,00	0,00	20.500,00	35.793,05	35.793,05	-15.293,05	0,00	174,60				
M20000	Taxis		50.000,00	0,00	0,00	50.000,00	62.891,56	62.891,56	-12.891,56	0,00	125,78				
M30000	Benzine & olie		28.000,00	0,00	0,00	28.000,00	26.161,79	26.161,79	1.838,21	0,00	93,43				
M40000	Herstellingen en onderhoud		29.700,00	0,00	0,00	29.700,00	28.411,24	28.411,24	1.288,76	0,00	95,66				
M50000	Parking/diversen		13.000,00	0,00	0,00	13.000,00	137,40	137,40	12.862,60	0,00	1,06				
M		WAGENSARK	141.200,00	0,00	0,00	141.200,00	153.395,04	153.395,04	-12.195,04	0,00	108,64				
N10010	Onvoorzienbare uitgaven		0,00	0,00	0,00	0,00	924.807,95	924.807,95	-924.807,95	0,00	0,00				
N		ONVOORZIENBARE UITGAVEN	0,00	0,00	0,00	0,00	924.807,95	924.807,95	-924.807,95	0,00	0,00				
Q10200	Internationaal instituut v/d democratie		2.200,00	0,00	0,00	2.200,00	1.837,00	1.837,00	363,00	0,00	83,50				
Q11000	Toelagen Raad van Europa		109.000,00	0,00	0,00	109.000,00	100.953,93	100.953,93	8.046,07	0,00	92,62				
Q20000	W e.u.		52.100,00	0,00	0,00	52.100,00	32.247,25	32.247,25	19.852,75	0,00	61,89				
Q40000	Benelux		86.800,00	0,00	0,00	86.800,00	93.743,09	93.743,09	-6.943,09	0,00	108,00				
Q50000	N a.v.o.		98.000,00	0,00	0,00	98.000,00	98.000,00	98.000,00	0,00	0,00	100,00				
15/12/2004 15:04:53	Schema	Boekj	Periode van	Uitg./Omv	Kostenplaats	Artikel van - tot	Alle	Alle	Titels	Lengte titels	Afputningen	Oninbaar	Type om.	Afdruk	6
	C.R.-K.V.V	2003	1	12	0		Alle	Alle	1	0			1		EUR

Compte d'exécution du budget.

De Kamer - La Chambre

Dépense

T	Article budgétaire	Libellé	Budget initial A	Modifications B	Transferts C	Budget Total D=A+B+C	Engagé E	Réalisé F	Céd sans emploi G=D-E	Report de crédit I=E-F	% réalisé J=(F/D)*100
	Q50000	O.l.a.n.	98.000,00	0,00	0,00	98.000,00	98.000,00	98.000,00	0,00	0,00	100,00
	Q60000	Union interparlementaire	100.400,00	0,00	0,00	100.400,00	100.400,00	100.400,00	0,00	0,00	100,00
	Q70000	Pro lege	8.700,00	0,00	0,00	8.700,00	8.700,00	8.700,00	0,00	0,00	100,00
	Q80000	O.s.c.e.	62.000,00	0,00	0,00	62.000,00	86.877,96	86.877,96	-24.877,96	0,00	140,13
>	ORGANIS EXTRA-PARLEMENTAIRE		519.200,00	0,00	0,00	519.200,00	522.759,23	522.759,23	-3.559,23	0,00	100,69
	R10100	Subsides frais de fonctionnement groupes	6.700.000,00	0,00	0,00	6.700.000,00	6.686.852,99	6.686.852,99	13.147,01	0,00	99,80
	R10400	Compl. Pension secr. De gr.	50.000,00	0,00	0,00	50.000,00	49.704,96	49.704,96	295,04	0,00	99,41
	R10500	Secrétaires de groupe	878.000,00	0,00	0,00	878.000,00	726.087,04	726.087,04	151.912,96	0,00	82,70
	R20110	Salaires - c/u	5.169.000,00	0,00	0,00	5.169.000,00	4.976.349,09	4.976.349,09	192.650,91	0,00	96,27
	R20120	Pécule de vacances - c/u	390.000,00	0,00	0,00	390.000,00	394.509,77	394.509,77	-4.509,77	0,00	101,16
	R20130	Allocation de fin d'année - c/u	170.000,00	0,00	0,00	170.000,00	167.436,03	167.436,03	2.563,97	0,00	98,49
	R20200	Compléments de rémunération - c/u	517.000,00	0,00	0,00	517.000,00	527.891,51	527.891,51	-10.891,51	0,00	102,11
	R30510	Salaires - c.a.	4.570.000,00	0,00	0,00	4.570.000,00	4.461.875,01	4.461.875,01	108.124,99	0,00	97,63
	R30520	Pécule de vacances - c.a.	346.000,00	0,00	0,00	346.000,00	350.615,67	350.615,67	-4.615,67	0,00	101,33
	R30530	Allocation de fin d'année - c/a	160.000,00	0,00	0,00	160.000,00	154.296,29	154.296,29	5.703,71	0,00	96,44
	R30600	Compléments de rémunération - c/a	613.000,00	0,00	0,00	613.000,00	640.237,35	640.237,35	-27.237,35	0,00	104,44
	R40510	Salaires pbur	1.809.000,00	0,00	0,00	1.809.000,00	1.729.292,96	1.729.292,96	79.707,04	0,00	95,59
	R40520	Pécule de vacances pbur	145.000,00	0,00	0,00	145.000,00	135.559,23	135.559,23	9.440,77	0,00	93,49
	R40530	Allocation de fin d'année - pbur	59.000,00	0,00	0,00	59.000,00	54.141,13	54.141,13	4.858,87	0,00	91,76
	R40600	Compléments de rémunération - pbur	149.000,00	0,00	0,00	149.000,00	236.548,95	236.548,95	-87.548,95	0,00	158,76
	R50100	Cotisations patronales onss - pers.group	2.006.000,00	0,00	0,00	2.006.000,00	1.842.135,18	1.842.135,18	163.864,82	0,00	91,83
	R50200	Assurances - pers.groupes.pol.	253.000,00	0,00	0,00	253.000,00	218.127,36	218.127,36	34.872,64	0,00	86,22
	R50300	Dotation service social - pers. Groupes	80.600,00	0,00	0,00	80.600,00	59.072,77	59.072,77	21.527,23	0,00	73,29
	R50400	Restaurants parlementaires - pers.group.	76.000,00	0,00	0,00	76.000,00	97.284,71	97.284,71	-21.284,71	0,00	128,01
	R50500	Contrôles médicaux - pers.groupes pol.	300,00	0,00	0,00	300,00	0,00	0,00	300,00	0,00	0,00
>	GROUPES POLITIQUES		24.140.900,00	0,00	0,00	24.140.900,00	23.508.018,00	23.508.018,00	632.882,00	0,00	97,38
	Total Centre de Frais CRKV		100.240.000,00	0,00	0,00	100.240.000,00	99.962.957,72	99.962.957,72	277.042,28	0,00	99,72

Centre de Frais : DOTPOL Partis politique

15/12/2004 15:03:47	Schéma C.R.-K.V.V	Exer 2003	Période de 1 12	Dép / Rct 0	Centre de frais de - a	Article budgétaire de - a	Ct Ctd	Arti Ctd	Longueur titre 0	Apurements	Irrecouv	Type lib. 1	Impres. EUR	7
---------------------	----------------------	--------------	--------------------	----------------	------------------------	---------------------------	--------	----------	---------------------	------------	----------	----------------	----------------	---

Uitvoeringsrekening van de begroting

De Kamer - La Chambre

Uitgave

T	Begrotingsartikel	Omschrijving	initiale begroting A	Aanpassingen B	Transferten C	Totale begroting D=A+B+C	Vastlegingen E	Gerealiseerd F	Niet gebruikt G=D-E	Overdracht I=E-F	% gerealiseerd J=(F/D)*100
Q60000	Interparlementaire unie		100.400,00	0,00	0,00	100.400,00	100.400,00	100.400,00	0,00	0,00	100,00
Q70000	Pro lege		8.700,00	0,00	0,00	8.700,00	8.700,00	8.700,00	0,00	0,00	100,00
Q80000	O.v.s.e.		62.000,00	0,00	0,00	62.000,00	86.877,96	86.877,96	-24.877,96	0,00	140,13
> Q	EXTRA-PARLEMENTAIRE ORGANIS.		519.200,00	0,00	0,00	519.200,00	522.759,23	522.759,23	-3.559,23	0,00	100,69
R10100	Toelagen werkingskosten fracties		6.700.000,00	0,00	0,00	6.700.000,00	6.686.852,99	6.686.852,99	13.147,01	0,00	99,80
R10400	Toesl. Pensioen fractiesecr.		50.000,00	0,00	0,00	50.000,00	49.704,96	49.704,96	295,04	0,00	99,41
R10500	Fractiesecretarissen		878.000,00	0,00	0,00	878.000,00	726.087,04	726.087,04	151.912,96	0,00	82,70
R20110	Loon - u/m		5.169.000,00	0,00	0,00	5.169.000,00	4.976.349,09	4.976.349,09	192.650,91	0,00	96,27
R20120	Vakantiegeld - u/m		390.000,00	0,00	0,00	390.000,00	394.509,77	394.509,77	-4.509,77	0,00	101,16
R20130	Eindejaarsloelage - u/m		170.000,00	0,00	0,00	170.000,00	167.436,03	167.436,03	2.563,97	0,00	98,49
R20200	Weddebeslagen - um		517.000,00	0,00	0,00	517.000,00	527.891,51	527.891,51	-10.891,51	0,00	102,11
R30510	Loon - a.m.		4.570.000,00	0,00	0,00	4.570.000,00	4.461.875,01	4.461.875,01	108.124,99	0,00	97,63
R30520	Vakantiegeld - a.m.		346.000,00	0,00	0,00	346.000,00	350.615,67	350.615,67	-4.615,67	0,00	101,33
R30530	Eindejaarsloelage - a/m		160.000,00	0,00	0,00	160.000,00	154.296,29	154.296,29	5.703,71	0,00	96,44
R30600	Weddebeslagen - a/m		613.000,00	0,00	0,00	613.000,00	640.237,35	640.237,35	-27.237,35	0,00	104,44
R40510	Lonen - p/bur		1.809.000,00	0,00	0,00	1.809.000,00	1.729.292,96	1.729.292,96	79.707,04	0,00	95,59
R40520	Vakantiegeld - p/bur		145.000,00	0,00	0,00	145.000,00	135.559,23	135.559,23	9.440,77	0,00	93,49
R40530	Eindejaarsloelage - p/bur		59.000,00	0,00	0,00	59.000,00	54.141,13	54.141,13	4.858,87	0,00	91,76
R40600	Weddebeslagen - p/bur		149.000,00	0,00	0,00	149.000,00	236.548,95	236.548,95	-87.548,95	0,00	158,76
R50100	Patronale bijdragen rsz - pers.pol.fract.		2.006.000,00	0,00	0,00	2.006.000,00	1.842.135,18	1.842.135,18	163.864,82	0,00	91,83
R50200	Verzekeringen - pers.pol.fract.		253.000,00	0,00	0,00	253.000,00	218.127,36	218.127,36	34.872,64	0,00	86,22
R50300	Dotatie sociale dienst - pers.pol.fract.		80.600,00	0,00	0,00	80.600,00	59.072,77	59.072,77	21.527,23	0,00	73,29
R50400	Parlementaire restaurants - pers.pol.		76.000,00	0,00	0,00	76.000,00	97.284,71	97.284,71	-21.284,71	0,00	128,01
R50500	Medische controles - pers.pol.fract.		300,00	0,00	0,00	300,00	0,00	0,00	300,00	0,00	0,00
> R	POLITIEKE GROEPEN		24.140.900,00	0,00	0,00	24.140.900,00	23.508.018,00	23.508.018,00	632.882,00	0,00	97,38
Totaal kostenplaats	CRKVV		100.240.000,00	0,00	0,00	100.240.000,00	99.962.957,72	99.962.957,72	277.042,28	0,00	99,72

Kostenplaats : DOTPOL Politieke partijen

T10000	Dotatie politieke partijen		8.200.000,00	0,00	0,00	8.200.000,00	8.195.959,17	8.195.959,17	4.040,83	0,00	99,95
> T	FINANCIERING		8.200.000,00	0,00	0,00	8.200.000,00	8.195.959,17	8.195.959,17	4.040,83	0,00	99,95

15/12/2004 15:04:53

Schema	Boekj	Periode van	Uitg./Ontv	Artikel van - tot	Alle	Alle	Titels	Lengte titels	Afpunten	Oninbaar	Type om.	Aftrukm
C.R.-K.V.V	2003 1	12	0				1	0			1	EUR

7

Uitvoeringsrekening van de begroting

De Kamer - La Chambre

Uitgave

T	Begrotingsartikel	Omschrijving	Initiele begroting A	Aanpassingen B	Transferten C	Totale begroting D=A+B+C	Vaallengingen E	Gerealiseerd F	Niet gebruikt G=D-E	Overdracht I=E-F	% gerealiseerd J=(F/D)*100
	Totaal kostenplaats	DOTPOL	8.200.000,00	0,00	0,00	8.200.000,00	8.195.959,17	8.195.959,17	4.040,83	0,00	99,95
	Kostenplaats :	EUROPA	Euroleden								
S50110		Parlementaire vergoedingen	1.770.000,00	0,00	0,00	1.770.000,00	1.747.798,50	1.747.798,50	22.201,50	0,00	98,75
S50120		Onkosten vergoeding	329.518,00	0,00	0,00	329.518,00	326.256,00	326.256,00	3.262,00	0,00	99,01
S50200		Vakantiegeld	42.919,00	0,00	0,00	42.919,00	139.825,15	139.825,15	-96.906,15	0,00	325,79
S50300		Eindejaarsbelage	51.500,00	0,00	0,00	51.500,00	51.428,41	51.428,41	71,59	0,00	99,86
S60100		Ultraredingsvergoeding	605.963,00	0,00	0,00	605.963,00	122.260,22	122.260,22	483.702,78	0,00	20,18
S70100		Kinderbijslag	8.300,00	0,00	0,00	8.300,00	6.808,08	6.808,08	1.491,92	0,00	82,03
S70300		Begraveniskosten	11.800,00	0,00	0,00	11.800,00	0,00	0,00	11.800,00	0,00	0,00
S80100		Toelage pensioenkas	1.438.000,00	0,00	0,00	1.438.000,00	1.438.000,00	1.438.000,00	0,00	0,00	100,00
S80200		Verzekeringen euroleden	14.000,00	0,00	0,00	14.000,00	13.661,76	13.661,76	338,24	0,00	97,58
S80300		Bijdrage ziekteverzekering	28.000,00	0,00	0,00	28.000,00	38.031,52	38.031,52	-10.031,52	0,00	135,83
> \$		BELGISCHE LEDEN EUR. PARL.	4.300.000,00	0,00	0,00	4.300.000,00	3.884.069,64	3.884.069,64	415.930,36	0,00	90,33
	Totaal kostenplaats	EUROPA	4.300.000,00	0,00	0,00	4.300.000,00	3.884.069,64	3.884.069,64	415.930,36	0,00	90,33
Totaal	Uitgave		112.740.000,00	0,00	0,00	112.740.000,00	112.042.986,53	112.042.986,53	697.013,47	0,00	99,38
	Begrotingsresultaat		2.000.000,00	0,00	0,00	2.000.000,00	2.954.543,57	2.954.543,57	-954.543,57		

15/12/2004 15:04:54	Schema C.R.-K.V.V	Boekj 2003	Periode van 1 12	Uitg./Ontv 0	Kostenplaats	Artikel van - tot	Alle	Alle	Titels 1	Lengte titels 0	Afputtingen	Oninbaar	Type om. 1	Afdruk EUR	8
---------------------	----------------------	---------------	---------------------	-----------------	--------------	-------------------	------	------	-------------	--------------------	-------------	----------	---------------	---------------	---

2. BUDGETS POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2005
BEGROTINGEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 2005

1

yd/budget/budget 2005 (courant + capital)					
14/12/04	BUDGET/BEGROTING 2005				
(montants en EUR/bedragen in EUR)					
				versch./diff. 2005/2004	
	BUDGET	BUDGET	BUDGET	%	EUR
	BEGROTING	BEGROTING	BEGROTING		
ONTVANGSTEN/RECETTES	2003	2004	2005		
KAMER/CHAMBRE	100,240,000	108,172,000	111,555,600	3.13	3,383,600
EUROLEDEN/EUROMEMBRES	4,300,000	5,000,000	5,150,000	3.00	150,000
DOT. POL. PART./DOT. PART. POLIT.	8,200,000	8,300,000	8,600,000	3.61	300,000
UITGAVEN/DEPENSES					
KAMER/CHAMBRE					
LOPENDE UITG./DEPENSES COUR.	94,605,600	101,584,600	105,069,200	3.43	3,484,600
KAPITAALUITG./DEPENSES DE CAPITAL	5,634,400	6,587,400	6,486,400	-1.53	101,000
TOT(A)AL	100,240,000	108,172,000	111,555,600	3.13	3,383,600
LOPENDE UITG./DEPENSES COUR.	94,605,600	101,584,600	105,069,200	3.43	3,484,600
KAPITAALUITG./DEPENSES DE CAPITAL	5,634,400	6,587,400	6,486,400	-1.53	101,000
LITTERA					
A KAMERLEDEN/DEPUTES	30,151,600	32,617,100	31,105,900	-4.63	1,511,200
B PERSONEEL/PERSONNEL	32,304,000	36,291,000	38,364,700	5.71	2,073,700
C BIBLIOTHEEK/BIBLIOTHEQUE (lopende/courant)	310,200	335,000	362,500	8.21	27,500
CC BIBLIOTHEEK/BIBLIOTHEQUE (kapitaal/capital)	-	300,000	-	-100.00	300,000
D DRUKKERS/IMPRIMEURS (lopende/courant)	799,000	565,000	715,000	26.55	150,000
DD DRUKKERIJ/IMPRIMERIE (kapitaal/capital)	124,000	1,400,000	300,000	-78.57	1,100,000
E GEBOUWEN/BATIMENTS (courantes/lopende)	544,300	616,000	644,000	4.55	28,000
EE GEBOUWEN/BATIMENTS (capital/kapitaal)	2,710,000	2,225,000	2,285,000	2.70	60,000
F VERBR. ELEK. GAS WAT./CONS. ELEC. GAZ EAU	500,000	540,000	630,000	16.67	90,000
G UITRUSTING/EQUIPEMENT (lopende/courant)	1,847,700	1,640,000	2,284,500	39.30	644,500
GG UITRUSTING/EQUIPEMENT (kapitaal/capital)	60,000	60,000	75,000	0.00	-
H VERBRUIKSGOEDEREN/ART. DE CONS. COUR.	921,000	1,460,000	1,661,000	13.77	201,000
I TELECOM, VERZENDING/TELECOM, EXPEDITION	373,000	393,000	480,000	22.14	87,000
II TELECOM (kapitaal/capital)	37,400	37,400	27,400	0.00	-
J INFORMATICA/INFORMATIQUE (lopende/courant)	1,260,000	1,376,300	1,373,300	-0.22	3,000
JJ INFORMATICA/INFORMATIQUE (kapitaal/capital)	2,703,000	2,525,000	3,499,000	38.57	974,000
K DOCUMENTATIE/DOCUMENTATION	594,000	644,000	897,000	39.29	253,000
L COLLOQ., BUITENL. DEL./ PRI/COLLOQ., DEL. ETR.	199,500	341,200	641,200	87.92	300,000
M WAGENPARK/VOITURES (lopende/courant)	141,200	145,200	156,500	7.78	11,300
MM WAGENPARK/VOITURES kapitaal/capital)	-	40,000	300,000		
N ONVOORZIENBAAR/IMPREVISIBLE	-	-	-		
Q EXTRA-PARL. ORGAN./ORGAN. EXTRA-PARL.	519,200	529,800	591,100	11.57	61,300
R POLITIEKE FRACTIES/GROUPES POLITIQUES	24,140,900	24,091,000	25,162,500	4.45	1,071,500
S B. LEDEN EUR. PARL./MEMBRES B. DU PARL. EUR	4,300,000	5,000,000	5,150,000	3.00	150,000
T DOTAT. POL. PART./DOTAT. PART. ,POLIT	8,200,000	8,300,000	8,600,000	3.61	300,000

begroting/budget 2005

ONTVANGSTEN/RECETTES (detail/détail)	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
KAMER/CHAMBRE	100,240,000	108,172,000	111,555,600		
A. EIGEN INKOMSTEN/RECETTES PROPRES					
D10020					
verkoop parl.stuk./vente doc. parlem.	585,000	1,000,000	800,000	-20.00	- 200,000
D 50120					
verkoop hand./ventes annales cri	33,000	40,000	21,000	-47.50	- 19,000
D 50220					
verkoop vr.& antw./ventes qu. &r.	51,000	50,000	31,000	-38.00	- 19,000
D 50320					
verkoop B.V./ventes C.R.A.	5,700	6,000	4,000	-33.33	- 2,000
D 50420					
verkoop anderen/vente autres	4,500	10,000	3,000	-70.00	- 7,000
H10010					
verkoop koffiekamer/vente buvette	-	-	8,000		
H30010					
verkoop bureauartik./vente articles de bur.	42,000	370,000	250,000	-32.43	- 120,000
H60110					
verkoop onderhoudspr./vente pr. d'entretien	-	-	-		
H70010					
verkoop diversen/vente divers	-	-	1,000		
I20210					
positieve interesten banken/intérêts bancaires positifs	500,000	500,000	300,000	-40.00	- 200,000
J50010					-
verkoop inform. leveringen/vente fournit. Informat.			8,000	0.00	8,000
JJ1010					
verkoop hardware/vente hardware					
K70010					
verkoop informatiebroch./vente broch. d'information	1,300	1,000	6,000	500.00	5,000
K80011					
verkoop documentatie/vente documentation			3,000		
L80010					
verkoop relatiegeschenken/vente cadeaux de relation			500		
N10020					
onvoorzienbare inkomsten/rectettes imprévisibles	-	-	-		
sub-totaal/sous-tota	1,222,500	1,977,000	1,435,500	-27.39	- 541,500
B. FINANCIERING/FINANCEMENT	99,017,500	106,195,000	110,120,100	3.70	3,925,100
<i>dotatie/dotatior.</i>	92,000,000	98,000,000	105,840,000	8.00	7,840,000
<i>(aanpassing/ajustement)</i>	2,000,000	-	-		
<i>(totaal/total)</i>	94,000,000	-	-		-
<i>reservefonds de réserve</i>	7,017,500	8,195,000	4,280,100	-47.77	- 3,914,900
EUROLEDEN/EUROMEMBRES	4,300,000	5,000,000	5,150,000	3.00	150,000
FINANCIERING/FINANCEMENT					
<i>dotatie/dotatior.</i>	4,300,000	5,000,000	5,108,000	2.16	108,000
<i>reservefonds de réserve</i>			42,000		
DOT. POL. PART./DOT. PART. POL.	8,200,000	8,825,000	8,600,000	-2.55	- 225,000
FINANCIERING/FINANCEMENT					
<i>dotatie/dotatior.</i>	8,200,000	8,300,000	8,600,000	-2.55	- 225,000
<i>(aanpassing/ajustement)</i>		525,000			

begroting/budget 2005

3

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
UITGAVEN/DEPENSES (detail/détail)				%	
A KAMERLEDEN/DEPUTES	30,151,600	32,617,100	31,105,900	-4.63	1,511,200
A50					
PARLEMENT. VERG./INDEMN. PARLEM.	14,197,000	14,850,000	15,110,000	1.75	260,000
A 50100					
PARL. VERG. LEDEN/INDEMN. PARLEM. MEMB.	13,600,000	13,600,000	13,850,000	1.84	250,000
A 50110					
PARLEM. VERGOED./INDEMN. PARLEM.	10,600,000	10,600,000	10,800,000	1.89	200,000
A 50120					
ONKOSTENVERG./IND. POUR FR. DIVERS	3,000,000	3,000,000	3,050,000	1.67	50,000
A 50200					
VAKANTIEGELD LED./PECULE DE VACANCES DEP.	270,000	900,000	910,000	1.11	10,000
A 50300					
EINDEJAARSTOELAGEN LED./PR. DE FIN D'A. DEP.	327,000	350,000	350,000	0.00	-
A60					
VERGOED. GEWEZEN LED./INDEMN. ANC. DEPUTES	4,775,500	5,988,100	4,112,400	-31.32	1,875,700
A 60100					
UITTREDINGSVERG. LED./INDEMN. DE DEPART DEP.	4,690,000	5,900,000	4,025,000	-31.78	1,875,000
A 60110					
UITTREDINGSVERG. /INDEMN. DE DEPART	4,070,000	5,200,000	3,125,000	-39.90	2,075,000
A 60120					
NETTOBIJDR. ASSEMBL./CONTR. NETTES ASSEMBL.	620,000	700,000	900,000	28.57	200,000
A 60200					
UITZONDERLIJKE VERG./INDEMNIT. EXCEPT.	7,500	8,100	7,400	-8.64	700
A 60300					
GEWEZEN VOORZ. & WEDUW./ANC. PSDTS & VEUW.	78,000	80,000	80,000	0.00	-
A70					
TOESLAGEN LEDEN/COMPLEMENTS DEPUTES	1,564,500	1,615,000	1,583,000	-1.98	32,000
A 70100					
KINDERBIJSL./ALLOC. FAMIL.	68,000	68,000	65,000	-4.41	3,000
A 70200					
VERPLAATSINGSKOSTEN/FRAIS DE DEPLACEM.	600,000	650,000	600,000	-7.69	50,000
A 70300					
BEGRAFENISKOSTEN/FR. FUNERAIRES	24,000	24,000	24,000	0.00	-
A 70400					
REPRESENTATIEVERG./FR. DE REPRESENTAT.	872,500	873,000	894,000	2.41	21,000
A 70410					
REPRESENT.KOST. VZT/FR. DE REPRESENT. PSDT	112,500	113,000	114,000	0.88	1,000
A 70420					
REPRESN.KOST. BUR./FR. DE REPRESENT. BUR	760,000	760,000	780,000	2.63	20,000
A 80					
SOCIALE LASTEN LEDEN/CHARGES SOCIALES DEP	9,234,600	9,506,000	9,593,500	0.92	87,500
A 80100					
TOELAGE PENSIOENKAS/SUBSIDE CAISSE DE PENS.	8,630,000	8,803,000	9,100,000	3.37	297,000
A 80200					
VERZEKERINGEN LEDEN/ASSURANCES DEP.	293,600	308,000	285,500	-7.31	22,500
A 80300					
BIJDRAGEN ZIV/COTISATIONS AMI	266,000	350,000	170,000	-51.43	180,000
A 80400					
ABONNEM. NMBS/SNCB GEW. LEDEN/ANC. MEM.	45,000	45,000	38,000	-15.56	7,000

begroting/budget 2005

4

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
A 90				%	
COMMISSIES/COMMISSIONS	380,000	658,000	707,000	7.45	49,000
A 90100					
HOTEL LATE ZIT. LED./HOTEL SCEANC. TARD. DEP	10,000	8,000	7,000	-12.50	- 1,000
A 90200					
PARLEM. ZENDINGEN/MISSIONS PARLEM.	180,000	400,000	450,000	12.50	50,000
A 90300					
COMMISSIES/COMMISSIONS: BIJZ. KOST./FR. EXCEP	190,000	250,000	250,000	0.00	-

begroting/budget 2005

5

	2003	2004	2005	versch./diff. 2004/2005	
				%	
B PERSONEEL/PERSONNEL	32,304,000	36,291,000	38,364,700	5.71	2,073,700
B 10					
WEDD., LONEN & S.PR./TRAITEM., SALAIR. & PR. S.	28,736,000	31,835,000	33,754,000	6.03	1,919,000
B 10100					
WEDDEN & LONEN/TRAITEMENTS & SALAIRES	25,740,000	28,510,000	30,309,000	6.31	1,799,000
B 10500					
GELEGENH. MEDEW./COLLABO. OCCASIONN.	271,000	275,000	270,000	-1.82	- 5,000
B 10570					
RECEP. & DIV. LOON OCC./RECEP. & DIV. SAL. OCC.	60,000	60,000	60,000	0.00	-
B 10580					
MEDEW. LOON OCC./COLLAB. SAL. OCCAS.	211,000	215,000	210,000	-2.33	- 5,000
B 10600					
VAKANTIEGELD PERS./PECUL. DE V. PERS.	1,925,000	2,150,000	2,250,000	4.65	100,000
B 10700					
EINDEJAARSTOEL. PERS./PR. DE F. D'ANN. PERS.	800,000	900,000	925,000	2.78	25,000
B20					
TOESLAGEN PERS./COMPLEMENTS PERS.	1,900,000	2,250,000	2,275,000	1.11	25,000
B 30					
WERKGEVERSLASTEN/CHARG. PATRONALES	1,624,300	2,152,000	2,278,000	5.86	126,000
B 30100					
PATR. BIJDR. RSZ PERS./COTIS. PATR. ONSS PERS.	835,000	1,320,000	1,300,000	-1.52	- 20,000
B 30200					
VERZEKERINGEN PERS./ASSURANCES PERS.	455,000	475,000	460,000	-3.16	- 15,000
B 30400					
EXAM. & OPLEID. PERS./EXAMENS & FORM.PERS.	99,000	110,000	110,000	0.00	-
B 30500					
MEDISCHE CONTR. PERS./CONTR. MEDIC. PERS.	3,600	7,000	8,000	14.29	1,000
B 30600					
DOT. SOC. DIENST PERS./DOT. SERV. SOC. PERS.	83,000	80,000	80,000	0.00	-
B 30700					
PARLEM. RESTAUR. PERS./RESTAUR. PARL. PERS.	148,700	160,000	320,000	100.00	160,000
B 40					
MAALT. chauff-druk-verz./REPAS chauff-impr-expéc	10,000	10,000	11,200	12.00	1,200
B 50					
VERGAD.KOST. & ZEND./FR. DE REUN. & MISS.	33,700	44,000	46,500	5.68	2,500
B 50100					
HOTEL LATE ZIT. PERS./HOTEL SC. TARDIV. PERS.	1,500	4,000	5,500	37.50	1,500
B 50200					
ZENDINGEN/MISSIONS	32,200	40,000	41,000	2.50	1,000

begroting/budget 2005

6

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
BIBLIOTHEEK/BIBLIOTHEQUE (totaal/total)	310,200	635,000	362,500		
C BIBLIOTHEEK/BIBLIOTHEQUE (lopende/courant	310,200	335,000	362,500	8.21	27,500
C 10000					
ABONNEM., AANK., & INBIND./ABONN., ACH. & REL	198,500	203,500	210,000	3.19	6,500
C 30000					
MICROFILM	37,200	47,000	62,500	32.98	15,500
C 40000					
DATABANKEN/BANQUES DE DONNEES	74,500	84,500	90,000	6.51	5,500
CC BIBLIOTHEEK/BIBLIOTHEQUE (kapitaal/capital)	-	300,000	-		
CC1000					
MICROVERFILM STUK./MICROFILM. DOCUM.		300,000	pm		

begroting/budget 2005

7

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
DRUKKERS/IMPRIMEURS (totaal/total)	923,000	1,965,000	1,015,000		
D DRUKKERS/IMPRIMEURS (lopende/courant)	799,000	565,000	715,000	26.55	150,000
D 10					
PARLEM. STUKKEN/DOCUM. PARLEM.	570,000	400,000	600,000	50.00	200,000
D 50					
PUBLICATIES/PUBLICATIONS	200,000	140,000	90,000	-35.71	- 50,000
D 60					
INBINDEN/RELIURES	29,000	25,000	25,000	0.00	-
DD DRUKKERIJ/IMPRIMERIE (kapitaal/capital)	124,000	1,400,000	300,000	-78.57	- 1,100,000
DD1000					
UITRUST. CENTR. DRUK./EQUIP. IMPRIM. CENTR.	124,000	1,400,000	300,000	-78.57	- 1,100,000

begroting/budget 2005

8

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
GEBOUWEN/BATIMENTS (totaal/total)	3,254,300	2,841,000	2,929,000		
<u>E GEBOUWEN/BATIMENTS (courantes/lopende)</u>	<u>544,300</u>	<u>616,000</u>	<u>644,000</u>	4.55	28,000
E 10000					
INRICHT. GEB./AMENAG BATIM	100,000	120,000	150,000	25.00	30,000
E 20000					
ONDERHOUDSCONTR./CONTR. D'ENTRET.	400,000	450,000	450,000	0.00	-
E 40000					
VERZEK. GEBOUW./ASSUR. BATIM.	38,300	40,000	38,000	-5.00	- 2,000
E 50000					
VEILIGHEID BADGES/SECURITE BADGES	6,000	6,000	6,000	0.00	-
<u>EE GEBOUWEN/BATIMENTS (capital/kapitaal)</u>	<u>2,710,000</u>	<u>2,225,000</u>	<u>2,285,000</u>	2.70	60,000
EE1000					
STUDIES/ETUDES	100,000	150,000	150,000	0.00	-
EE2000					
RUWBOUW/GROS-ŒUVRE	1,500,000	1,000,000	1,200,000	20.00	200,000
EE5000					
ELEKTRICITEIT/ELECTRICITE	1,000,000	1,000,000	800,000	-20.00	- 200,000
EE6000					
VEILIGHEID/SECURITE	110,000	75,000	135,000	80.00	60,000
EE 6010					
algemene maatr. veiligh./mesur. génér. de sécur.	35,000	75,000	75,000	0.00	-
EE6020					
brandbeveiling/prévention incendie	75,000	-	60,000		-
EE7000					
COMPACTUS BIBLIOTHEEK/COMPACTUS BIBLIOTH	PM	PM	PM		

begroting/budget 2005

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
F VERBR. ELEK. GAS WAT./CONS. ELEC. GAZ EAU	500,000	540,000	630,000	16.67	90,000
F 10000					
ELEKTRICITEIT/ELECTRICITE	325,000	350,000	380,000	8.57	30,000
F 20000					
GAS/GAZ	150,000	160,000	220,000	37.50	60,000
F 30000					
WATER/EAU	25,000	30,000	30,000	0.00	-

begroting/budget 2005

10

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
UITRUSTING/EQUIPEMENT (totaal/total)	1,907,700	1,700,000	2,359,500		
G UITRUSTING/EQUIPEMENT (lopende/courant)	1,847,700	1,640,000	2,284,500	39.30	644,500
G 10000					
LOKALEN/LOCAUX	125,000	150,000	125,000	-16.67	- 25,000
G 40000					
KUNSTWERKEN/ŒUVRES D'ART	82,700	83,000	59,500	-28.31	- 23,500
G 40100					
kunstwerken/œuvres d'art	70,000	70,000	50,000	-28.57	- 20,000
G 40300					
penningverzameling/collection de médailles	2,500	2,500	-	-100.00	- 2,500
G 40400					
verzekeringen - kunstw./assurances - œuvres d'art	10,200	10,500	9,500	-9.52	- 1,000
G 60					
DRUKKERIJ/IMPRIMERIE	1,640,000	1,407,000	2,100,000	49.25	693,000
G 60000					
CENTR. DRUKKERIJ/IMPRIM. CENTRALE	1,512,000	1,279,000	2,000,000	56.37	721,000
G 60120					
onderhoud - centr. druk./entret. Imprim. Centrale	149,000	179,000	400,000	123.46	221,000
G 60130					
huurcontr. - centr. druk./contr. de loc. - impr. centr.	1,363,000	1,100,000	1,600,000	45.45	500,000
G 60200					
fotocopieertoest./photocopieurs	128,000	128,000	100,000	-21.88	- 28,000
GG UITRUSTING/EQUIPEMENT (kapitaal/capital)	60,000	60,000	75,000	25.00	15,000
GG1000					-
MEUBILAIR/MOBILIER	60,000	60,000	75,000	25.00	15,000

begroting/budget 2005

11

					-
H VERBRUIKSGOEDEREN/ART. DE CONS. COUR.	921,000	1,460,000	1,661,000	13.77	201,000
H 10000					
KOFFIEKAMERS-VERBR./BUVETTES-CONSOMM.	100,000	125,000	140,000	12.00	15,000
H 20000					
MAALTIJDEN LATE ZIT./REPAS SCEANCES TARD	87,000	120,000	200,000	66.67	80,000
H 30000					
BUREAUARTIKELN/ARTICLES DE BUREAU	400,000	750,000	750,000	0.00	-
H 40000					
DIENSTKLEDIJ/VETEMENTS DE SERVICE	77,000	200,000	306,000	53.00	106,000
H 40300					
uitrusting dienstk./équip. vêtem. de service	70,000	194,000	300,000	54.64	106,000
H 40400					
onderhoud dienstk./entretien vêtem. de service	7,000	6,000	6,000	0.00	-
H 50000					
ONDERSCHEIDINGSTEK./DISTINCTIONS HONORIF.	25,000	10,000	10,000	0.00	-
H 60000					
SCHOONMAAK/NETTOYAGE	119,000	122,000	122,000	0.00	-
H 60010					
schoonmaakmiddelen/articles de nettoyage	42,000	42,000	42,000	0.00	-
H 60020					
reinigen lokalen/nettoyage locaux	47,000	60,000	40,000	-33.33	20,000
H 60030					
reinigen linnen/nettoyage du linge	30,000	20,000	40,000	100.00	20,000
H 70000					
DINERS EN RECEPTIES/DINERS ET RECEPTIONS	100,000	120,000	120,000	0.00	-
H 90000					
ALLERLEI/DIVERS	13,000	13,000	13,000	0.00	-

begroting/budget 2005

12

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
TELECOM, VERZENDING/TELECOM, EXPEDITION	410,400	430,400	507,400	17.89	77,000
(totaal/total)					
I TELECOM, VERZENDING/TELECOM, EXPEDITION	373,000	393,000	480,000	22.14	87,000
(lopende/courant)					
I 10000					
VERZENDING/TELECOM/EXPEDITION	373,000	393,000	480,000	22.14	87,000
I 10100					
VERZENDINGSKOSTEN/FR. D'EXPEDITION	100,000	100,000	180,000	80.00	80,000
I 10200					
TELECOM	273,000	293,000	300,000	2.39	7,000
II TELECOM (kapitaal/capital)	37,400	37,400	27,400	-26.74	-10,000
II1000					
TELECOM + GSM/FAX + GSM	12,400	12,400	12,400	0.00	-
II2000					
TELEFOON (centraal)/TELEPHONE (central)	25,000	25,000	15,000	-40.00	-10,000

begroting/budget 2005

13

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
INFORMATICA/INFORMATIQUE (totaal/total)	3,963,000	3,901,300	4,872,300	24.89	971,000
J INFORMATICA/INFORMATIQUE (lopende/courant)	1,260,000	1,376,300	1,373,300	-0.22	3,000
J 10000					
SOFTWARE CONTRACTEN/CONTRATS SOFTWARE	642,500	731,300	757,300	3.56	26,000
J 20000					
ONDERHOUDSCONTR./CONTRATS DE MAINTENAN.	232,500	240,000	206,000	-14.17	34,000
J 30000					
COMUNICATIE/COMMUNICATION	185,000	205,000	180,000	-12.20	25,000
J 40000					
OPLEIDING PERSON./FORMATION PERSON.	125,000	125,000	130,000	4.00	5,000
J 50000					
BIJHORINGEN/FOURNITURES	75,000	75,000	100,000	33.33	25,000
JJ INFORMATICA/INFORMATIQUE (kapitaal/capital)	2,703,000	2,525,000	3,499,000	38.57	974,000
JJ1000					
HARDWARE	1,183,000	1,005,000	1,250,000	24.38	245,000
JJ2000					
SOFTWARE	1,270,000	1,100,000	1,734,000	57.64	634,000
JJ3000					
DIVERS (diensten/services)	-	-	95,000		
JJ4000					
COMMUNICATIE/COMMUNICATION	250,000	420,000	420,000	0.00	-

begroting/budget 2005

14

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
K DOCUMENTATIE/DOCUMENTATION	594,000	644,000	897,000	39.29	253,000
K20000					
AUTEURSRECHTEN/DROITS D'AUTEURS			200,000		
K 30000					
DAGBL. & TIJDSCHR./TELEX /JOURNAUX & PERIOD.	154,000	154,000	157,000	1.95	3,000
K 40000					
PUBLIC RELATION/RELATIONS PUBLIQUES	130,000	80,000	80,000	0.00	-
K 50000					
VIDEO & FILM	100,000	120,000	120,000	0.00	-
K 60000					
TAALCURSUSSEN- doc./COURS DE LANG. - doc.	20,000	20,000	20,000	0.00	-
K 70000					
INFORMATIEBROCHURES/BROCHURES D'INFO.	26,000	10,000	20,000	100.00	10,000
K 80000					
DOCUMENTATIE/DOCUMENTATION	249,000	245,000	285,000	16.33	40,000
K 80010					
leden & pol. secr. - doc./membre set sec. pol. - doc.	99,000	95,000	95,000	0.00	-
K 80020					
diensten - doc./services doc.	150,000	150,000	190,000	26.67	40,000
K 90000					
INFRASTR. ONTHAALC./INFRASTRUCT - C. D'ACC	15,000	15,000	15,000	0.00	-

begroting/budget 2005

15

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
L COLLOQ., BUITENL. DEL./ PRI/COLLOQ., DEL. ETR.	199,500	341,200	641,200	87.92	300,000
L 10000					
INRICHTING COLLOQUIA/ORGAN. COLLOQUES	7,000	20,000	20,000	0.00	-
L 20000					
EVENEMENTEN/EVENEMENTS	-	-	210,000		
L 40000					
SAMENWERKING/COOPERATION	-	-	50,000		-
L 50000					
BUITENLANDSE DEL & STAG./DELEG. ETR. & STAG.	50,000	75,000	75,000	0.00	-
L 60000					
PUBLIC RELATIONS/RELATIONS PUBLIQUES	12,500	11,200	11,200	0.00	-
L 60100					
OPENDEURENDAGEN/JOURNEES PORTES OUVER.	10,000	10,000	10,000	0.00	-
L 60200					
DEELN. AAN TENTOONSTELL./PART. A DES EXPO.	2,500	1,200	1,200	0.00	-
L 80000					
RELATIEGESCHENKEN/CADEAUX DE RELATIONS	30,000	35,000	50,000	42.86	15,000
L 90000					
Regie - TV/Régie - TV	100,000	200,000	225,000	12.50	25,000

begroting/budget 2005

16

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
WAGENPARK/VOITURES (totaal/total)	141,200	185,200	456,500		
M WAGENPARK/VOITURES (lopende/courant)	141,200	145,200	156,500	7.78	11,300
M 10000					
VERZEKERINGEN WAGENP./ASSURANCES VOITUR.	20,500	22,500	23,000	2.22	500
M 20000					
TAXIS	50,000	60,000	65,000	8.33	5,000
M 30000					
BENZINE & OLIE/ESSENCE & HUILE	28,000	28,000	30,000	7.14	2,000
M 40000					
HERSTEL. & ONDERH./REPARAT. & ENTRETIEN	29,700	29,700	37,500	26.26	7,800
M 50000					
PARKING/DIVERS-DIVERSEN	13,000	5,000	1,000	-80.00	- 4,000
				%	
MM WAGENPARK/VOITURES kapitaal/capital		40,000	300,000	650.00	260,000
MM1000					
AANKOOP NIEUWE WAG./ACHAT NOUV. VOITURES	-	40,000	300,000	650.00	260,000

begroting/budget 2005

17

	2003	2004	2005		
<u>N ONVOORZIENE UITG./DEPENSES IMPREVISIBLES</u>					

begroting/budget 2005

18

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
Q EXTRA-PARL. ORGAN./ORGAN. EXTRA-PARL	519,200	529,800	591,100	11.57	61,300
Q 10					
RAAD VAN EUROPA/CONSEIL DE L'EUROPE	111,200	112,200	113,500	1.16	1,300
Q 10100					
TOEL. RAAD VAN EUR./SUBS. CONS DE L'EUR.	109,000	110,000	111,500	1.36	1,500
Q 10200					
INTERNAT. INST. DEMOCR./INST. INTERNAT. DEM.	2,200	2,200	2,000	-9.09	-200
Q 20000					
WEU/UEO	52,100	52,100	60,000	15.16	7,900
Q 40000					
BENELUX	86,800	86,800	91,500	5.41	4,700
Q 50000					
NAVO/OTAN	98,000	100,000	102,000	2.00	2,000
Q 60000					
INTERPARLEMENT. UNIE/UNION INTERPARLEMENT	100,400	110,000	127,000	15.45	17,000
Q 70000					
PRO LEGE	8,700	8,700	7,100	-18.39	-1,600
Q 80000					
OVSE/OSCE	62,000	60,000	90,000	50.00	30,000

begroting/budget 2005

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
R POLITIEKE FRACTIES/GROUPES POLITIQUES	24,140,900	24,091,000	25,162,500	4.45	1,071,500
R 10					
TOELAGEN AAN DE FRACT./SUBSIDES AUX GROUP	7,628,000	7,470,500	7,383,000	-1.17	- 87,500
R 10100					
TOEL. WERKINGSK. FRACT./SUBS. FR. DE FONC. GR.	6,700,000	6,500,000	6,600,000	1.54	100,000
R 10400					
TOEL. PENS. FRACT./COMP PENS. SEC. GR.	50,000	50,500	58,000	14.85	7,500
R 10500					
FRACTIESECRETARIS./SECRETAIRES DE GR.	878,000	920,000	725,000	-21.20	- 195,000
R 20					
UNIVERSITAIRE MEDEW./COLLABO. UNIVERSITAIR	6,246,000	6,480,000	7,080,000	9.26	600,000
R 20100					
LONEN/SALAIRES	5,729,000	5,960,000	6,590,000	10.57	630,000
R 20110					
loon UM/salaires CU	5,169,000	5,360,000	5,950,000	11.01	590,000
R 20120					
vakantiegeld UM/pécule de vacances CU	390,000	420,000	450,000	7.14	30,000
R 20130					
eindejaarstoelage UM/all. De fin d'année CU	170,000	180,000	190,000	5.56	10,000
R 20200					
weddetoesl. UM/compl. de rém. CU	517,000	520,000	490,000	-5.77	- 30,000
R 30					
ADMINISTR. MEDEW./COLLABO. ADMINISTR	5,689,000	5,740,000	5,865,000	2.18	125,000
R 30500					
LONEN AM/SALAIRES CA	5,076,000	5,110,000	5,270,000	3.13	160,000
R 30510					
loon AM/salaires CA	4,570,000	4,600,000	4,760,000	3.48	160,000
R 30520					
vakantiegeld AM/pécule de vacances CA	346,000	350,000	350,000	0.00	-
R 30530					
eindejaarstoelage AM/all. de fin d'année CA	160,000	160,000	160,000	0.00	-
R 30600					
weddetoesl. AM/compl. de rém. CA	613,000	630,000	595,000	-5.56	- 35,000
R 40					
PERSON. LED. BUREAU/PERS. MEMB DU BUR.	2,162,000	1,945,000	2,104,000	8.17	159,000
R 40500					
LONEN/SALAIRES	2,013,000	1,815,000	1,924,000	6.01	109,000
R 40510					
lonen pers. bur./salaires pers. bur.	1,809,000	1,630,000	1,730,000	6.13	100,000
R 40520					
vakantiegeld pers. bur./pécul. de vac. pers. bur.	145,000	130,000	137,000	5.38	7,000
R 40530					
eindejaarstoelage pers.bur./alloc. de fin d'an. pers. bur.	59,000	55,000	57,000	3.64	2,000
R 40600					
WEDDETOESL.P./BUR-COMPLEM. REMUN. P./B.	149,000	130,000	180,000	38.46	50,000
R 50					
WERKGEVERSLASTEN/CHARGES PATRONALES	2,415,900	2,455,500	2,730,500	11.20	275,000
R 50100					
PATR. BIJDR. RSZ P.POL.FR./COT. PATR. ONSS P GR	2,006,000	2,020,000	2,325,000	15.10	305,000
R 50200					
VERZEKERIN. P.POL. FR./ASSUR. P. GR. POL.	253,000	265,000	235,000	-11.32	- 30,000
R 50300					
DOT. SOC. DIEN. P. POL FR./DOT. SER. SOC. P. GR.	80,600	80,000	80,000	0.00	-
R 50400					
PARL. REST. P. POL. FR./REST. PARL. P. GR. POL.	76,000	90,000	90,000	0.00	-
R 50500					
MEDI. CONTR. P. POL. FR./CONTR. MED. P. GR. POL.	300	500	500	0.00	-

begroting/budget 2005

20

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
S B. LEDEN EUR. PARL./MEMBRES B. DU PARL. EUR	4,300,000	5,000,000	5,150,000	3.00	150,000
(detail/détail)					
S 50					
PARLEMENT. VERG./INDEMN. PARLEM.	2,193,937	2,322,000	2,269,000	-2.28	53,000
S 50100					
PARL. VERG. LEDEN/INDEMN. PARLEM. MEMB.	2,099,518	2,130,000	2,075,000	-2.58	55,000
S 50110					
PARLEM. VERGOED./INDEMN. PARLEM.	1,770,000	1,800,000	1,750,000	-2.78	50,000
S 50120					
ONKOSTENVERG./IND. POUR FR. DIVERS	329,518	330,000	325,000	-1.52	5,000
S 50200					
VAKANTIEGELD LED./PECULE DE VACANCES DEP.	42,919	140,000	141,000	0.71	1,000
S 50300					
EINDEJAARSTOELAGEN LED./PR. DE FIN D'A. DEP.	51,500	52,000	53,000	1.92	1,000
S 60					
VERGOED. GEWEZEN LED./INDEMN. ANC. DEPUTES	605,963	1,144,000	1,300,000	13.64	156,000
S 60100					
UITTREDINGSVERG. LED./INDEMN. DE DEPART DEP.	605,963	1,144,000	1,300,000	13.64	156,000
S 70					
TOESLAGEN LEDEN/COMPLEMENTS DEPUTES	20,100	22,000	21,000	-4.55	1,000
S 70100					
KINDERBIJSL./ALLOC. FAMIL.	8,300	10,000	9,000	-10.00	1,000
S 70300					
BEGRAFENISKOSTEN/FR. FUNERAIRES	11,800	12,000	12,000	0.00	-
S 80					
SOCIALE LASTEN LEDEN/CHARGES SOCIALES DEP	1,480,000	1,512,000	1,560,000	3.17	48,000
S 80100					
TOELAGE PENSIOENKAS/SUBSIDE CAISSE DE PENS.	1,438,000	1,467,000	1,500,000	2.25	33,000
S 80200					
VERZEKERINGEN LEDEN/ASSURANCES DEP.	14,000	15,000	20,000	33.33	5,000
S 80300					
BIJDRAGEN ZIV/COTISATIONS AMI	28,000	30,000	40,000	33.33	10,000

begroting/budget 2005

21

	2003	2004	2005	versch./diff. 2005/2004	
				%	
T DOTAT. POL. PART./DOTAT. PART. ,POLIT	8,200,000	8,300,000	8,600,000	3.61	300,000

begroting/budget 2005